

Российская Академия наук
Институт востоковедения

Избранная библиография
научных трудов сотрудников
Отдела языков народов Азии и Африки

К 40-летию со дня образования отдела

Москва
ИБ РАН
2002

ББК

Составители:

Т.В. Михайлова

Ю.А. Ландер

Избранная библиография научных трудов сотрудников Отдела языков народов Азии и Африки. – М.: Институт востоковедения РАН, 2002. – 77 с.

ISBN

Библиография содержит сведения об основных работах, выполненных в Отделе языков народов Азии и Африки Института востоковедения РАН до 1998 г. Издание предназначено для широкого круга исследователей, преподавателей, переводчиков и других специалистов, работающих с восточными языками.

ББК

ISBN

© Институт востоковедения РАН, 2002

Предисловие

«Избранная библиография научных трудов сотрудников Отдела языков народов Азии и Африки Института востоковедения РАН» составлена в связи с 40-летием со дня образования Отдела.

Возглавлявшийся вначале Г.П. Сердюченко (1958-1965), затем В.М. Солнцевым (1965-1982), И.Ф. Вардулем (1982-1989), В.М. Алпатовым (1989-1995), З.М. Шаляпиной (с 1996), Отдел представляет собой крупную научно-исследовательскую структуру, работа которой охватывает следующие основные направления:

- общезыковедческие и типологические исследования на материале языков Азии и Африки;
- исторические и сравнительно-исторические исследования этих языков;
- конкретно-лингвистические исследования их фонетики, лексики, грамматического строя, семантики;
- социолингвистические исследования языков указанных регионов;
- исследования в области компьютерной лингвистики применительно к этим языкам;
- исследования в области проблематики их преподавания.

«Избранная библиография ...» – своеобразный отчет Отдела о работе, сделанной за 40 лет по всем названным направлениям. В ней представлены наиболее значительные из выполненных в Отделе работ, в том числе все труды монографического характера, опубликованные с 1958 по 1998 гг. Кроме того, в «Библиографию» включены отдельные работы, подготовлен-

ные будущими сотрудниками Отдела еще до его образования (и развивавшиеся в дальнейшем в его рамках), а также труды, базирующиеся на исследованиях, проведенных в рамках Отдела, но опубликованные уже после того, как их авторы по тем или иным причинам покинули его структуру.

«Избранная библиография ...» состоит из пяти разделов:

I. Коллективные научные труды по языкам Азии и Африки.

II. Грамматические очерки отдельных языков Азии и Африки.

III. Словари по языкам Азии и Африки.

IV. Индивидуальные научные труды по языкам Азии и Африки.

V. Переводы литературных произведений и лингвистических памятников с языков Азии и Африки

Труды, вошедшие в раздел I, представляют собой либо те коллективные научные работы, которые составлялись и готовились в рамках Отдела, либо те, в которых достаточно велика доля работ его сотрудников. Прежде всего здесь представлены сборники и коллективные монографии, изданные под грифом Института востоковедения, в том числе тезисы и материалы конференций (включая конференции аспирантов и молодых научных сотрудников).

В разделе II собраны очерки из серии «Языки народов Азии и Африки», подготовленные в Отделе языков. Серия основана в 1959 году зав. Отделом проф. Г.П. Сердюченко. Всего в свет вышло около 100 очерков, среди которых более шестидесяти – это очерки по восточным языкам, выполненные в ИВ РАН.

В разделе III перечислены словари, составленные в Отделе или с участием его сотрудников.

В раздел IV включены монографии сотрудников Отдела языков, а также те из их статей, которые, по мнению их авторов, отражают наиболее существенные направления их научной деятельности, не представленные в монографиях.

В разделе V указаны переводы литературных произведений и памятников, выполненные сотрудниками Отдела языков.

Все научные труды, вошедшие в «Избранную библиографию ...», указываются в ней только один раз. Если работа по своему типу может быть отнесена к двум или нескольким разделам, то полные данные о ней представляются в одном из них, а в остальных даются отсылки к этому разделу. Так, если монография некоторого автора опубликована в серии очерков «Языки народов Азии и Африки», то она указывается в разделе II, а в разделе IV дается ссылка: «См. также раздел II». Если книга написана двумя авторами, то она включается в раздел IV в числе трудов первого из ее авторов, а в списке трудов второго из них дается отсылка к трудам первого автора. Книги, имеющие более двух авторов, помещены в раздел I, а в списках трудов каждого автора даны отсылки к этому разделу.

Составители выражают глубокую признательность В.М.Алпатову, который читал все предварительные варианты «Избранной библиографии...» и замечания которого существенно способствовали ее улучшению, З.М.Шаляпиной, под чьим руководством выполнялась работа по составлению библиографии, Л.Р.Концевичу, чьи библиографический опыт и помощь явились неоценимым вкладом в ее составление, сотрудникам библиотеки ИВ РАН за ценные библиографические сведения, Н.Ф.Алиевой, В.П.Липеровскому, М.Б.Рукодельниковой, читавшим и корректировавшим предварительные варианты библиографии, а также всем, кто предоставил материалы для «Избранной библиографии...» и помогал определить состав ее участников.

I. Коллективные работы

1. **Актуальные проблемы китайского языкознания.** Материалы I-XI Всероссийской конференции по китайскому языкознанию. – М., 1982, 1984, 1986, 1988, 1990, 1992, 1994, 1996, 1998.
2. **Актуальные проблемы изучения языков Южной Азии.** / *Отв. ред.: И.Ф. Вардуль, М.С. Андронов.* – М.: ГРВЛ, 1987. – 206 с.
Среди авторов М.С. Андронов, Е.М. Быкова, Т.Я. Елизаренкова, Б.А. Захарьин, Н.И. Королев, Л.И. Куликов, В.П. Липеровский, И.М. Румянцева, В.А. Чернышев.
3. **Актуальные проблемы истории советского востоковедения.** – М.: ИВ РАН, 1997.
Среди авторов В.М. Алпатов.
4. **Актуальные проблемы японского языкознания.** – М.: ГРВЛ, 1986. - 104 с.
Среди авторов В.М. Алпатов, И.Ф. Вардуль, В.И. Подлесская, З.М. Шаляпина.
5. **Бенгальский язык: вопросы грамматики.** – М.: ИВЛ, 1962.
Среди авторов Е.М. Быкова, Б.М. Карпушкин, Л.М. Чевкина.
6. **Библиография по китайскому языкознанию.** / *Отв. ред. В.М. Солнцев.*
Книга 1. – М.: ГРВЛ, 1991. – 559 с. Книга 2. – М.: ГРВЛ, 1993. – 523 с.
Соавторы: С.Б. Янкивер, Н.В. Солнцева, П.Ф. Толкачев, А.Л. Семенас).
7. **Вариантность как свойство языковой системы** (Тезисы докладов). Ч.1 – 146 с. Ч.2 – 154 с. / *Отв. ред. В.М. Солнцев.* – М.: ГРВЛ, 1982.
Среди авторов Н.Ф.Алиева, В.М. Алпатов, Е.М. Быкова, И.Ф. Вардуль, А.Ю. Ефимов, Л.Б. Никольский, Н.В. Омелянович, М.Н. Орловская, В.И. Подлесская, Ю.А. Рубинчик, И.В. Самарина, Г.Д. Санжеев, Н.К. Соколовская, В.М. Солнцев, Н.А. Сыромятников, З.М. Шаляпина, Г.Ш. Шарбатов, С.М. Шевенко, З.В. Шевернина, Л.И. Шкарбан, Е.И. Шутова, Р.Р. Юсипова.

- 8. Возникновение и функционирование контактных языков.** Материалы рабочего совещания. / *Отв. ред. И.Ф. Вардуль, В.И. Беликов.* – М.: ИВ АН СССР, 1987. – 108 с.

Среди авторов А.Ю. Айхенвальд, В.М. Алпатов, В.И. Беликов, Ю.Л. Благоднарова, В.Э. Шагаль, Г.Ш. Шарбаков.

- 9. Вопросы грамматики бенгальского языка.** – М.: ГРВЛ, 1964. – 152 с.

Среди авторов Е.М. Быкова, Б.М. Карпушкин, Л.М. Чевкина.

- 10. Вопросы грамматики языка хинди.** – М.: ИВЛ, 1962. – 232 с.

Среди авторов Т.Я. Елизаренкова, В.П. Липеровский, В.А. Чернышев.

- 11. Вопросы индийской филологии.** – М.: ГРВЛ, 1974. – 165 с.

Среди авторов А.С. Бархударов, Н.В. Солнцева.

- 12. Вопросы семантики.** Тезисы докладов. – М.: ИВ АН СССР, 1971. – 246 с.

Среди авторов Ю.Л. Благоднарова, Е.М. Быкова, И.Ф. Вардуль, Н.П. Голубева, Ю.А. Горгониев, Л.Н. Киселева, А.Г. Ларин, Ю.К. Лекомцев, В.П. Липеровский, А.А. Москалев, Л.Б. Никольский, Н.В. Омелянович, Ю.А. Рубинчик, А.Л. Семенас, В.М. Солнцев, В.П. Старинин, Н.А. Сыромятников, Н.И. Тяпкина, Г.Ш. Шарбаков, Л.И. Шкарбан, Е.И. Шутова, Р.Р. Юсипова, С.Б. Янкивер.

- 13. Вопросы структуры языка.** – М.: ГРВЛ, 1964. – 203 с.

Среди авторов Ю.Я. Глазов, Т.Я. Елизаренкова, А.Г. Ларин, Ю.К. Лекомцев, Л.Н. Морев, А.А. Москалев, В.С. Соколова.

- 14. Вопросы структуры языка. Синтаксис, типология.** / *Отв. ред. Ю.К. Лекомцев.* – М.: ГРВЛ, 1964.

Среди авторов Б.А. Захарьин, Ю.К. Лекомцев, Ю.В. Рождественский.

- 15. Вопросы японского языка.** Памяти акад. Н.И. Конрада. / *Отв. ред. И.Ф. Вардуль.* – М.: ГРВЛ, 1971. – 256 с.

Среди авторов В.М. Алпатов, И.Ф. Вардуль, К.А. Попов, Н.А. Сыромятников.

- 16. Восточное языкознание: Грамматическое и актуальное членение предложения.** – М.: Наука, 1984. – 188 с.

Среди авторов А.Ю. Айхенвальд, А.Г. Белова, Е.М. Быкова, В.П. Липеровский, Н.В. Омелянович, М.Н. Орловская, Т.Г. Погибенко, Н.К. Соколовская, Ю.А.

Смирнов, Н.А. Сыромятников, В.А. Чернышев, З.М. Шаляпина, З.В. Шевернина, Е.И. Шутова.

- 17. Восточное языкознание: факультативность.** / *Отв. ред. В. М. Солнцев.* – М.: ГРВЛ, 1982. – 152 с.

Среди авторов В.М. Алпатов, Е.М. Быкова, Н.П. Голубева, Т.Я. Елизаренкова, Л.Н. Киселева, Ю.К. Лекомцев, Н.В. Омелянович, М.Н. Орловская, Ю.А. Рубинчик, Г.Д. Санжеев, А.Л. Семенас, В.М. Солнцев, Н.В. Солнцева, Н.А. Сыромятников, З.В. Шевернина, Л.И. Шкарбан, Е.И. Шутова, С.Б. Янкивер.

- 17а. Восточные языки.** Сб. статей. / *Отв. ред. Н.Ф. Алиева, Н.А. Сыромятников.* – М.: ГРВЛ. – 252 с.

Среди авторов А.Л. Семенас, И.Е. Алешина.

- 18. Всесоюзная научная конференция, посвященная 100-летию со дня рождения академика Б.Я. Владимирцова: Тезисы докладов.** / *Отв. ред. В.М. Солнцев.* – М.: Наука, 1984. – 174 с.

- 19. Вьетнамский лингвистический сборник.** / *Отв. ред. В.М. Солнцев* – М.: ГРВЛ, 1976. – 272 с.

- 20. Генетические, ареальные и типологические связи языков Азии.** / *Отв. ред. В.М. Солнцев.* – М.: ГРВЛ, 1983. – 272 с.

Среди авторов Н.Ф. Алиева, В.М. Алпатов, Ю.Л. Благоданова, Н.В. Омелянович, Ю.Х. Сирк, В.М. Солнцев, С.А. Старостин, Л.И. Шкарбан.

- 21. Грамматика индонезийского языка.** – М.: Наука. ГРВЛ, 1972. – 462 с.

Н.Ф. Алиева, В.Д. Аракин, А.К. Оглоблин, Ю.Х. Сирк.

Переработанный вариант той же книги на индонезийском языке:

Bahasa Indonesia: Deskripsi dan Teori. – Yogyakarta: Kanisius, 1991. – 533с.

- 22. Грамматика японского языка.** Т.1. / *Отв. ред. И.Ф. Вардуль.* – М.: «Восточная литература», 2000.

В.М. Алпатов, И.Ф. Вардуль, С.А. Старостин.

- 23. Доклады Российской делегации на VI Международном конгрессе монголоведов.** – М.: ГРВЛ, 1992.

- 24. Доклады советской делегации к международному симпозиуму «Теоретические проблемы восточного языкознания».** – М.: ИВ АН СССР, 1977. – 58 с.

В.М. Солнцев, И.Ф. Вардуль, В.М. Алпатов, Н.Ф. Алиева, А.Е. Бертельс, Н.Н. Коротков, Г.Д. Санжеев, Г.Ш. Шарбатов.

25. Зарубежный Восток. Языковая ситуация и языковая политика.

Справочник. / *Отв. ред. В.М. Солнцев.* – М.: ГРВЛ, 1986. – 420 с.

Среди авторов А.Ю. Айхенвальд, В.М. Алпатов, Н.Ф. Алиева, М.С. Андронов, В.И. Беликов, А.Г. Белова, К.Н. Еремина, Лонг Сеам, Л.Б. Никольский, В.М. Солнцев, М.С. Каменева, Л.Н. Киселева, Е.А. Кондрашкина, Н.И. Королев, Л.Н. Морев, Н.В. Омелянович, М.Н. Орловская, Ю.А. Рубинчик, А.Л. Семенас, Ю.А. Смирнов, Н.В. Солнцева, Е.Г. Титов, Л.М. Чевкина, В.А. Чернышев, В.Э. Шагаль, Г.Ш. Шарбатов, Л.И. Шкарбан, Е.И. Шутова, С.Б. Янкивер.

26. Индийская и иранская филология. – М.: Наука, 1964. – 296 с.

Среди авторов М.С. Андронов, А.С. Бархударов, В.М. Бескровный, Н.А. Дворянков, Р.П. Егорова, В.П. Липеровский, Ю.А. Рубинчик, Ю.А. Смирнов, Л.М. Чевкина, В.А. Чернышев.

27. Индийская и иранская филология. Вопросы диалектологии. – М.: Наука, 1971. – 152 с.

Среди авторов В.П. Липеровский, В.А. Чернышев.

28. Индийская и иранская филология. Вопросы грамматики. – М.: Наука, 1976. – 312 с.

Среди авторов Л.А. Бархударова, Р.П. Егорова, З.М. Калинина, Л.Н. Киселева, В.П. Липеровский, Ю.А. Рубинчик, Л.М. Чевкина, В.А. Чернышев.

29. Индийское языкознание. – М.: ГРВЛ, 1978. – 229 с.

Среди авторов М.С. Андронов, А.С. Бархударов, Е.М. Быкова, Б.А. Захарьин, Б.М. Карпушкин, В.П. Липеровский, Ю.А. Смирнов, Л.М. Чевкина, В.А. Чернышев.

30. Ирано-афразийские языковые контакты. Вып. 1, 2. / *Отв. ред., автор предисловия и статей Г.Ш. Шарбатов.* – М., 1987, 1991.

31. Исследования по восточной филологии. К 70-летию проф. Г.Д. Санжеева / *Отв. ред. В.М. Солнцев.* – М.: ГРВЛ, 1974. – 368 с.

Среди авторов К.М. Любимов, Э.Н. Наджип, Л.Б. Никольский, М.Н. Орловская, Р.Ф. Тарасенко, Б.Х. Тодаева, З.В. Шевернина, Р.Р. Юсипова.

32. **Исследования по восточным языкам.** / *Отв. ред. А.Г. Белова, Л.И. Шкарбан.*
– М.: ГРВЛ, 1973. – 244 с.
Среди авторов В.М. Алпатов, Н.П. Голубева, К.Н. Еремина, А.Л. Семенас, Р.Л. Цаболов.
33. **Исследования по китайскому языку.** / *Отв. ред. В.М. Солнцев, Н.И. Тяпкина.*
– М.: ГРВЛ, 1973.
34. **Исследования по структуре языков Азии и Африки.** – М.: ГРВЛ, 1975. – 248 с.
35. **Историко-филологические исследования.** Сборник статей к 75-летию акад. Н.И. Конрада. – М.-Л.: Наука, 1967.
Среди авторов Н.Ф. Алиева, И.Ф. Вардуль, Ю.Я. Глазов, Ю.А. Горгониев, Л.Б. Никольский, Г.Д. Санжеев, Г. П. Сердюченко, В.М. Солнцев, Н.В. Солнцева, М.В. Софронов, Н.А. Сыромятников.
36. **Китайский язык: Вопросы синтаксиса.** – М.: ИВЛ, 1963.
Среди авторов Н.И. Тяпкина.
37. **Компьютерная среда ЯРАП для изучения и исследования особенностей японского и русского языков в процессе перевода.** Материалы Международной выставки-ярмарки при II Международном конгрессе ЮНЕСКО "Образование и информатика" (1-5 июля 1996 г.). – 20 с.
З.М. Шаляпина, Л.С. Модина, М.И. Канович, В.И. Любченко, А.С. Панина, Н.И. Сенина, В.И. Сивцева, Е.С. Тарасова, И.М. Хайлова, О.А. Штернова.
38. **Конференция молодых научных сотрудников и аспирантов.** Тезисы докладов. – М.: ИВ АН СССР, 1973.
39. **Конференция по проблемам изучения универсальных и ареальных свойств языков.** Тезисы докладов. Институт народов Азии АН СССР. Отдел языков. – М.: Наука, 1966. – 119 с.
40. **Конференция по языкам Юго-Восточной Азии.** 23-25 ноября 1964г. Институт народов Азии АН СССР. Отдел языков. – М.: Наука, 1964. – 71 с.
41. **Корейский язык.** Сб. статей. – М.: ИВЛ, 1961.
Среди авторов Е.К. Гусева, Ф.З. Ким, Л.Р. Концевич, Ф.В. Мальков, Б.К. Пашков,

- 42. Краткие сообщения Института народов Азии. 62. Языки Индии.** – М.: Институт народов Азии АН СССР, 1964.
- Среди авторов М.С. Андронов, А.С. Бархударов, В.М. Бескровный, Е.М. Быкова, Ю.Я. Глазов, Р.П. Егорова, Т.Я. Елизаренкова, Б.М. Карпушкин, В.П. Липеровский, Л.М. Чевкина, В.А. Чернышев.
- 43. Лексические заимствования в языках зарубежного Востока.** – М.: ГРВЛ, 1991.
- Среди авторов А.Ю. Айхенвальд, В.М. Алпатов, В.И. Беликов, Ю.Л. Благонравова, М.С. Каменева, Е.А. Кондрашкина, Л.Б. Никольский, Н.В. Омелянович, М.Н. Орловская, Ю.А. Рубинчик.
- 44. Лингвистическая реконструкция и древнейшая история Востока.** Тезисы и доклады конференции. Ч.1-5. / *Отв. ред. И. Ф. Вардуль* – М.: ГРВЛ, 1984.
- Среди авторов А.Ю. Айхенвальд, В.И. Беликов, Ю.Л. Благонравова, О.А. Мудрак, А.Ю. Милитарев, И.А. Муравьева, М.В. Новикова, Ю.Х. Сирк, Н.К. Соколовская, С.А. Старостин, О.В. Столбова..
- 45. Лингвистическая реконструкция и древнейшая история Востока** (Материалы к дискуссиям на международной конференции). Ч.1 – 224 с., ч. 2 – 92 с., ч. 3 – 152 с. – М.: ГРВЛ, 1989.
- Среди авторов В.И. Беликов, Ю.Л. Благонравова, А.Ю. Милитарев, С.А. Старостин.
- 46. Лингвистическая типология.** / *Отв. ред. И.Ф. Вардуль, В.М. Солнцев.* – М.: Наука, 1985. – 201 с.
- Среди авторов Н.Ф. Алиева, В.М. Алпатов, Ю.Л. Благонравова, И.Ф. Вардуль, А.Л. Семенас, Н.В. Омелянович, В.М. Солнцев, Л.И. Шкарбан, Е.И. Шутова.
- 47. Лингвистическая типология и восточные языки.** / *Отв. ред. Л.Б. Никольский.* – М.: ГРВЛ, 1965. – 312 с.
- Среди авторов Н.Ф. Алиева, М.С. Андронов, Ю.Я. Глазов, Ю.А. Горгониев, Т.Я. Елизаренкова, Н.Н. Коротков, Л.Б. Никольский, Ю.В. Рождественский, Г.Д. Санжеев, Г.П. Сердюченко, В.М. Солнцев, Н.В. Солнцева, М.В. Софронов, Л.Н. Старостов, Н.И. Тяпкина.
- 48. Лингвистические исследования по общей и славянской типологии.** – М.: Наука, 1966. – 270 с.

Среди авторов Б.А. Захарьин.

- 49. Лингвистические исследования. Типология. Диалектология. Этимология. Компаративистика.** / *Отв. ред. В.И. Подлесская.* – М.: Наука, 1984.

Часть 1 – 141 с. Часть 2 – 157 с.

Среди авторов А.Ю. Айхенвальд, С.А. Крылов, В.И. Подлесская, И.М. Румянцева, А.В. Федоров.

- 50. Лингвистические традиции в странах Востока:** Материалы рабочего совещания. / *Отв. ред. В.М. Алпатов.* – М.: ГРВЛ, 1988. – 157 с.

Среди авторов А.Ю. Айхенвальд, В.М. Алпатов, А.Г. Белова, Б.А. Захарьин, М.Н. Орловская, Ю.А. Рубинчик, А.Л. Семенас, Е.И. Шутова.

- 51. Лингвистический энциклопедический словарь.** / *Гл. ред. В.Н. Ярцева.* – М.: Сов. энциклопедия, 1990. – 685 с., ил.

Среди авторов А.Ю. Айхенвальд, Н.Ф. Алиева, В.М. Алпатов, М.С. Андронов, В.И. Беликов, А.Г. Белова, Т.Я. Елизаренкова, А.Ю. Ефимов, Л.Н. Киселева, И.Н. Комарова, Л.Р. Концевич., Н.И. Королев, С.А. Крылов, Л.И. Куликов, Ю.К. Лекомцев, Лонг Сеам, А.Ю. Милитарев, Л.Н. Морев, Ю.Я. Плам, В.И. Подлесская, Т.Г. Погибенко, Ю.А. Рубинчик, Г.Д. Санжеев, Ю.Х. Сирк, Н.К. Соколовская, В.М. Солнцев, Н.В. Солнцева, С.А. Старостин, В.А. Чернышев, Г.Ш. Шарбатов, З.В. Шевернина.

- 52. Материалы к дискуссии «Проблемы изучения языковой ситуации в странах Азии и Африки».** – М.: ГРВЛ, 1965. – 40 с.

Среди авторов М.С. Андронов, Н.А. Дворянков, Ю.Н. Завадовский, Н.И. Королев, Ф.В. Мальков, Л.Б. Никольский, К.А. Попов, Л.Н. Старостов, П.Ф. Толкачев, В.А. Чернышев, Г.Ш. Шарбатов.

- 53. Монгольский лингвистический сборник.** – М., 1985.

Среди авторов М.Н. Орловская, Б.Х. Тодаева, З.В. Шевернина.

- 54. Морфема и проблемы типологии.** – М.: ГРВЛ, 1991. – 402 с.

Среди авторов Н.Ф. Алиева, В.М. Алпатов, А.Г. Белова, И.Ф. Вардуль, С.А. Крылов, Т.Г. Погибенко.

- 55. Морфологическая структура слова в языках различных типов.** – М.-Л.: Изд. АН СССР, 1963.

Среди авторов Ю.К. Лекомцев, Н.Н. Коротков, Ю.В. Рождественский, Г.Д. Санжеев, В.М. Солнцев.

- 56. Морфологическая типология и проблема классификации языков.** – М.- Л.: Наука, 1965. – 303 с.

Среди авторов Н.Ф. Алиева, И.Ф. Вардуль, Л.Б. Никольский, Н.В. Солнцева, В.М. Солнцев, Н.А. Сыромятников.

- 57. Национальные проблемы в развивающихся странах.** – М., 1977.

- 58. Некоторые вопросы китайской грамматики.** – М., 1957. – 128 с.

- 59. Односоставные предложения в восточных языках.** – М.: ГРВЛ, 1976. – 136 с.

Среди авторов А.Г. Белова, Ю.Л. Благоднарова, Е.М. Быкова, Б.М. Карпушкин, Н.В. Омелянович.

- 60. Основы иранского языкознания.** – М.: Восточная литература, 1997.

Среди авторов Р.Л. Цаболов.

- 61. Очерки грамматики бенгальского языка.** – М.: ИВ АН СССР, 1988.

Среди авторов Л.М. Чевкина., Е.М. Быкова, Б. М. Карпушкин.

- 62. Очерки по фонологии восточных языков.** – М.: ГРВЛ, 1975. – 336 с.

Среди авторов Т.Я. Елизаренкова, Б.А. Захарьин, И.Н. Комарова, Ю.К. Лекомцев, С.А. Старостин, Р.Л. Цаболов, Л.И. Шкарбан.

- 63. Очерки типологии порядка слов.** / *Отв. ред. И.Ф. Вардуль.* – М.: ГРВЛ, 1989. – 214 с.

Среди авторов А.Ю. Айхенвальд, Н.Ф. Алиева, В.М. Алпатов, М.С. Андронов, И.Ф. Вардуль, В.А. Чернышев, Л.И. Шкарбан.

- 64. Проблемы изучения языковой ситуации и языковой вопрос в странах Азии и Северной Африки.** / *Отв. ред. Л.Б. Никольский.* – М.: ГРВЛ, 1970.

Среди авторов М.С. Андронов, И.Ф. Вардуль, Н.А. Дворянков, Ю.Н. Завадовский, С.Х. Кямилев, Ф.В. Мальков, Л.Н. Морев, Э.Н. Наджип, Нгуен Ван Тхак, Л.Б. Никольский, К.А. Попов, Ю.А. Рубинчик, Л.Н. Старостов, П.Ф. Толкачев, В.А. Чернышев, Г.Ш. Шарбатов.

- 65. Проблемы истории языков и культуры народов Индии.** – М., 1974.

Среди авторов А.С. Бархударов, Т.Я. Елизаренкова, Б.А. Захарьин.

- 66. Проблемы лингвистической типологии и структуры языка.** – Л.: Наука, 1977. – 192 с.

Среди авторов Л.Р. Концевич, Н.А. Сыромятников.

- 67. Проблемы семантики.** / *Отв. ред. В.М. Солнцев.* – М.: ГРВЛ, 1974. – 383 с.

Среди авторов А.Е. Бертельс, И.Ф. Вардуль, Н.П. Голубева, Л.Н. Киселева, Ю.К. Лекомцев, В.П. Липеровский, Л.Б. Никольский, Н.В. Омелянович, Ю.А. Рубинчик, А.Л. Семенас, В.М. Солнцев, В.П. Старинин, Н.А. Сыромятников, Л.И. Шкарбан, Р.Р. Юсипова.

- 68. Проблемы семантической и синтаксической типологии.** / *Отв. ред. В.И. Подлесская, Л.И. Куликов* – М.: Наука, 1989.

- 69. Проблемы структурной лингвистики.** – М.: Изд. АН СССР, 1962.

Среди авторов Ю.К. Лекомцев.

- 70. Проблемы структурной лингвистики.** – М.: Наука, 1968, 1971, 1972.

Среди авторов Ю.К. Лекомцев.

- 71. Проблемы теории грамматического залога.** – Л.: Наука, 1978. – 288 с.

Среди авторов Н.В. Омелянович, Е.И. Шутова.

- 72. Проблемы языков Азии и Африки. Фонетика. Морфология. Синтаксис. Семантика.** / *Отв. ред. В.М. Алпатов, В.И. Подлесская.* – М.: ГРВЛ, 1979. – 224 с.

Среди авторов А.Н. Барулин, А.Ю. Ефимов, В.И. Подлесская.

- 73. Развитие языков в странах зарубежного Востока (Послевоенный период).** / *Отв. ред. Л.Б. Никольский.* – М.: ГРВЛ, 1983. – 208 с.

Среди авторов В.М. Алпатов, М.С. Андронов, Ю.Л. Благоднарова, М.С. Каменева, Е.А. Кондрашкина, Л.Б. Никольский, Ю.А. Рубинчик, В.А. Чернышев, Р.Р. Юсипова.

- 74. Разыскания по общему и китайскому языкознанию.** – М.: ГРВЛ, 1980. – 224 с.

Среди авторов А.А. Калимов, А.А. Москалев, Н.И. Тяпкина, Е.И. Шутова.

- 75. Русистика. Славистика. Индоевропеистика.** Сб. к 60-летию А.А. Зализняка. – М.: Индрик, 1996.

Среди авторов Т.Я. Елизаренкова.

- 76. Санскрит и древнеиндийская культура** (сборник статей и сообщений советских ученых к IV Всемирной конференции по санскриту. Веймар, ГДР, 23-30 мая 1979 г.). Т I-II. – М.: ГРВЛ, 1979.
- Среди авторов А.С. Бархударов, В.М. Бескровный, Т.Я. Елизаренкова, В.П. Липеровский.
- 77. Семиотика и восточные языки** / *Отв. ред. Ю.В. Рождественский.* – М.: ГРВЛ, 1967. – 224 с.
- Среди авторов И.Ф. Вардуль, Б.А. Захарьин, Ю.К. Лекомцев, Ю.В. Рождественский.
- 78. Семитские языки.** / *Отв. ред. Г.Ш. Шарбатов.* Вып. 1, 2, 3 – М., 1963, 1965, 1976.
- Среди авторов Г.Ш. Шарбатов.
- 79. Симпозиум по структурному изучению знаковых систем.** Тезисы докладов. – М.: Изд. АН СССР, 1962.
- Среди авторов Ю.К. Лекомцев, М.В. Софронов.
- 80. Синхрония и диахрония в лингвистических исследованиях.** / *Отв. ред. В.И. Подлесская.* – М.: ГРВЛ, 1988.
- Часть 1 – 240 с. Часть 2 – 207 с.
- Среди авторов А.Ю. Айхенвальд, А.Н. Барулин, А.Н. Головастиков, С.А. Крылов, О.А. Мудрак, И.А. Муравьева, Н.К. Соколовская, В.И. Подлесская.
- 81. Советское востоковедение. Проблемы и перспективы.** – М.: Наука, 1988.
- Среди авторов Н.Ф. Алиева, В.М. Алпатов, И.Ф. Вардуль, В.М. Солнцев, Н.В. Солнцева.
- 82. Советское языкознание за 50 лет.** – М.: Наука, 1967.
- Среди авторов В.М. Бескровный, Л.Р. Концевич, Ю.Я. Плам, К.А. Попов, Н.В. Солнцева, Г.Ш. Шарбатов.
- 83. Совещание по типологии восточных языков:** Тезисы докладов. Москва - Ленинград, Институт народов Азии АН СССР. – М., 1963. – 88 с.
- Среди авторов М.С. Андронов, Ю.Я. Глазов, Ю.А. Горгониев, Н.Н. Коротков, Ю.К. Лекомцев, Л.Б. Никольский, Г.Д. Санжеев, Г.П. Сердюченко, М.В. Софронов, Ю.В. Рождественский, Г.Ш. Шарбатов.

- 84. Современные литературные языки стран Азии.** – М.: ГРВЛ, 1965.
Среди авторов Н.Ф. Алиева, В.М. Бескровный, Л.Б. Никольский.
- 85. Социальная и функциональная дифференциация литературных языков.** – М.: Наука, 1977. – 344 с.
- 86. Спорные вопросы грамматики китайского языка.** – М.: ИВЛ, 1963. – 202 с.
Среди авторов А.А. Звонов, Н.Н. Коротков, Л.Н. Морев, А.А. Москалев, Ю.Я. Плам, Ю.В. Рождественский, В.М. Солнцев, Н.В. Солнцева, Н.И. Тяпкина, Е.И. Шутова, С.Б. Янкивер.
- 87. Спорные вопросы строя китайского языка.** / *Отв. ред. Ю.В. Рождественский.* – М.: ИВЛ, 1965. – 210 с.
- 88. Спорные вопросы строя языков Китая и Юго-Восточной Азии.** / *Отв. ред. Ю.В. Рождественский.* – М.: ГРВЛ, 1964. – 189 с.
Среди авторов Н.Ф. Алиева, Ю.А. Горгониев, А.А. Москалев, Н.В. Омелянович, Ю.Х. Сирк, Н.И. Тяпкина, Л.И. Шкарбан, Е.И. Шутова.
- 89. Сравнительно-историческое изучение языков различных семей – задачи и перспективы.** – М.: Наука, 1982.
Среди авторов В.И. Беликов, Ю.Х. Сирк.
- 90. Структурная типология языков.** – М.: Наука, 1966. – 264 с.
Среди авторов Ю.К. Лекомцев, Б.Л. Огибенин.
- 91. Тезисы конференции аспирантов и молодых сотрудников.** / *Отв. ред. А. Ю. Айхенвальд.* – М.: Наука, 1988. – 172 с.
- 92. Теоретические основы классификации языков мира.** – М.: Наука, 1982.
- 93. Теоретические проблемы восточного языкознания.** В 4 ч. I, II, III, IV, V, VI. / *Отв. ред. И.Ф. Вардуль, В.М. Солнцев, Ю.Я. Плам.* – М.: Наука, 1982.
Авторы: Н.Ф. Алиева, В.М. Алпатов, А.Н. Барулин, А.Г. Белова, А.Е. Бертельс, Ю.Л. Благоднарова, И.Ф. Вардуль, Н.П. Голубева, Н.А. Дворянков, К.Н. Еремина, Л.Н. Киселева, Л.Р. Концевич, Н.Н. Коротков, Ю.К. Лекомцев, В.П. Липеровский, Л.Б. Никольский, Н.В. Омелянович, М.Н. Орловская, Ю.Я. Плам, Ю.А. Рубинчик, Г.Д. Санжеев, А.Л. Семенас, Ю.Х. Сирк, Н.К. Соколовская, В.М. Солнцев, Н.В. Солнцева, Е.В. Стругова, Р.Л. Цаболов, З.М. Шаляпина, Г.Ш. Шарбатов, З.В. Шевернина, Е.И. Шутова, Р.Р. Юсипова, С.Б. Янкивер.

94. **Теоретические проблемы языков Азии и Африки.** Тезисы докладов советской делегации на 2-ой симпозиум ученых социалистических стран. Варшава. Краков. 9-16 ноября 1980 г. – М.: ИВ АН СССР, 1980. – 73 с.
95. **Теория и типология местоимений.** / *Отв. ред. И.Ф.Вардуль.* – М.: ГРВЛ, 1980. – 165 с.
Среди авторов В.М. Алпатов, А.Н. Барулин, С.Х. Кямилев, Н.К. Соколовская, Н.А. Сыромятников, М.С. Узина, Л.И. Шкарбан.
96. **Типология и грамматика.** – М.: ГРВЛ, 1990.
Среди авторов В.М. Алпатов.
97. **Типы наддиалектных форм языка.** – М.: Наука, 1981.
Среди авторов А.Г. Белова, Л.Б. Никольский.
98. **Ученые записки МГИМО. Вопросы языка и литературы.** Выпуск 7 (индийские языки). – М., 1971.
Среди авторов М.С. Андронов, Л.А. Бархударова, Е.М. Быкова, Р.П. Егорова, Т.Я. Елизаренкова, Б.А. Захарьин, Б.М. Карпушкин, В.П. Липеровский.
99. **Филология и история монгольских народов.** – М., 1958.
Среди авторов М.Н. Орловская, Г.Д. Санжеев, З.В. Шевернина.
100. **Функциональная стратификация языка.** – М.: Наука, 1985.
Среди авторов В.М. Алпатов, А.Г. Белова, В.А. Чернышев.
101. **Функционирование языков в многонациональном обществе.** – М.: Наука, 1991.
Среди авторов Л.Б. Никольский, В.М. Солнцев.
102. **Хинди и урду. Вопросы лексикологии и словообразования.** – М.: ИВЛ, 1960.
Среди авторов А.С. Бархударов, В.М. Бескровный.
103. **Части речи. Теория и типология.** / *Отв. ред. В.М. Алпатов.* – М.: Наука, 1990. – 268 с.
Среди авторов А.Ю. Айхенвальд, В.М. Алпатов, А.Н. Барулин, В.И. Беликов, В.П. Липеровский, Н.В. Омелянович, В.И. Подлесская, С.М. Шевенко, Е.И. Шутова.
104. **Человеческий фактор в языке: коммуникация, модальность, дейксис.** – М.: Наука, 1992.

Среди авторов С.А. Крылов.

- 105. Экспериментальный комплекс ЯРАП для лингвистических исследований в области японско-русского автоматического перевода. Лексико-морфологическая версия // Итоговый отчет по проекту РГНФ № 96-04-06233. Приложение.** – М., 1998. – 259 с.

З.М. Шаляпина, Л.С. Модина, М.И. Канович, В.И. Любченко, А.С. Панина, Н.И. Сенина, В.И. Сивцева, Е.С. Тарасова, И.М. Хайлова, О.А. Штернова.

- 106. Языки Азии и Африки. Т. IV. Кн. 1. Семитские языки.** – М., 1991.

- 107. Языки Азии и Африки. Т. IV. Кн. 2. Кушитские языки, ливийско-гуанские языки, египетский язык, чадские языки.** – М.: ГРВЛ, 1991.

- 108. Языки Азии и Африки. Афразийские языки.** – М.: ГРВЛ, 1992.

Среди авторов А.Ю. Айхенвальд, А.Ю. Милитарев.

- 109. Языки Азии и Африки. Т. V. Алтайские языки. Тунгусо-маньчжурские языки, монгольские языки, тюркские языки, корейский язык, айнский язык, японский язык, диалекты японского языка.** – М.: ГРВЛ, 1993-1994.

Среди авторов Г.Д. Санжеев, Н.А. Сыромятников, Г.Х. Тодаева.

- 110. Языки Азии и Африки. Фонетика. Лексикология. Грамматика. / Отв. ред. В.И. Подлесская.** – М.: Наука, 1985. – 247 с.

Среди авторов С.А. Крылов, О.А. Мудрак, М.В. Новикова.

- 110а. Языки зарубежного Востока. Сб. статей. / Отв. ред. Н.А. Сыромятников.** – М.: ГРВЛ, 1977. – 192 с.

Среди авторов В.М. Алпатов, И.Н. Комарова, О.В. Столбова.

- 111. Языки Индии.** – М., 1961.

Среди авторов М.С. Андронов, Т.Я. Елизаренкова, В.П. Липеровский, В.А. Чернышев.

- 112. Языки Индии, Пакистана, Непала и Цейлона.** – М., 1968.

Среди авторов М.С. Андронов, В.М. Бескровный, Е.М. Быкова, В.В. Выхухлев, Ю.А. Глазов, Н.А. Дворянков, Р.П. Егорова, Т.Я. Елизаренкова, Б.А. Захарьин, Б.М. Карпушкин, Н.И. Королев, Ю.К. Лекомцев., Г.П. Сердюченко, Ю.А. Смирнов, Л.М. Чевкина, Л.А. Чернова, В.А. Чернышев.

- 113. Языки Китая и Юго-Восточной Азии.** – М., 1963.

114. Языки Китая и Юго-Восточной Азии: Проблемы синтаксиса. / Отв. ред.

Н.Ф. Алиева, Ю.Я. Плам. – М.: ГРВЛ, 1971.

Среди авторов И.Е. Алешина, Н.Ф. Алиева, Ю.Л. Благодравова, Ю.А. Горгониев, Ю.Я. Плам, С.Б. Янкивер.

115. Языки Китая и Юго-Восточной Азии. Вопросы грамматического строя /

Отв. ред. Ю.А. Горгониев. – М.: ГРВЛ, 1974. – 253 с.

Среди авторов И.Е. Алешина, Н.Ф. Алиева, Ю.Л. Благодравова, Ю.А. Горгониев, Л.Н. Морев, Н.В. Омелянович, Ю.Х. Сирк, Н.И. Тяпкина, Л.И. Шкарбан, С.Б. Янкивер.

116. Языки мира. Монгольские языки. Тунгусо-маньчжурские языки. Японский язык. Корейский язык. – М.: Индрик, 1997. – 408 с.

Среди авторов В.М. Алпатов, М.Н. Орловская, Б.Х. Тодаева.

117. Языки мира. Палеоазиатские языки. – М.: Индрик, 1997. – 231 с.

Среди авторов В.М. Алпатов.

118. Языки мира. Проблемы языковой вариативности. – М.: Наука, 1990.

Среди авторов В.М. Алпатов.

119. Языки Юго-Восточной Азии и Дальнего Востока: проблемы сложных слов. / Отв. ред. Н.В. Омелянович. – М.: ГРВЛ, 1985. – 188 с.

Среди авторов Н.Ф. Алиева, В.М. Алпатов, И.И. Глебова, Л.Н. Морев., Н.В. Омелянович, В.И. Подлесская, А.Л. Семенас, Л.И. Шкарбан.

120. Языки Юго-Восточной Азии. Памяти Г.П. Сердюченко. – М.: ГРВЛ, 1967. – 375 с.

Среди авторов Н.Ф. Алиева, Ю.Л. Благодравова, В.Х. Васильева, Ю.А. Горгониев, Л.Н. Морев, Н.В. Омелянович, Ю.Я. Плам, Г.П. Сердюченко, Ю.Х. Сирк, Н.В. Солнцева, И.М. Тагунова, Н.И. Тяпкина, Л.И. Шкарбан, Е.И. Шутова.

121. Языки Юго-Восточной Азии. Вопросы морфологии, фонетики и фонологии. / Отв. ред. Н.В. Солнцева. – М.: ГРВЛ, 1970. – 304 с.

Среди авторов Н.Ф. Алиева, Ю.А. Горгониев, И.Н. Комарова, А.А. Москалев, Н.В. Омелянович, Ю.Я. Плам, Ю.Х. Сирк, В.М. Солнцева, Н.В. Солнцева, И.М. Тагунова, Е.В. Пузицкий.

- 122. Языки Юго-Восточной Азии: проблемы повторов.** / *Отв. ред. Н.Ф. Алиева.* – М.: ГРВЛ, 1980. – 272 с.
Среди авторов Н.Ф. Алиева, Ю.А. Горгониев, И.Н. Комарова, Лонг Сеам, Л.Н. Морев, Н.В. Омелянович, Ю.Х. Сирк.
- 123. Языковая политика в афро-азиатских странах.** – М.: ГРВЛ, 1977.
Среди авторов И.Е. Алешина, В.М. Бескровный, Е.А. Кондрашкина, Л.М. Чевкина.
- 124. Языковая ситуация в странах Азии и Африки.** / *Отв. ред. И.Ф. Вардуль.* – М.: ГРВЛ, 1967.
Среди авторов Ю.Н. Завадовский, Н.И. Королев, Г.П. Сердюченко, Е.Г. Титов, В.А. Чернышев.
- 125. Языковые универсалии и лингвистическая типология.** – М.: ГРВЛ, 1969.
Среди авторов Н.Ф. Алиева, М.С. Андронов, А.С. Бархударов, Б.А. Захарьин, И.Ф. Вардуль, Ю.А. Горгониев, А.Г. Ларин, Н.В. Омелянович, Г.Д. Санжеев, Ю.Х. Сирк, Е.И. Шутова.
- 126. Японская филология.** – М.: ГРВЛ, 1968.
Среди авторов И.Ф. Вардуль.
- 127. Японский лингвистический сборник.** – М.: ИВЛ, 1959.
Среди авторов И.Ф. Вардуль, Н.А. Сыромятников.
- 128. Японский язык (Сб. статей).** / *Отв. ред. И.Ф. Вардуль.* – М.: ИВЛ, 1963.
Среди авторов И.Ф. Вардуль, К.А. Попов.
- 129. 300 years of Oriental Studies in Russia.** – Moscow, 1997.
Среди авторов В.М. Алпатов.
- 130. Altaica, I.** – М.: ИВ РАН, 1997.
Среди авторов В.М. Алпатов, Н.В. Солнцева.
- 131. Altaica, II.** – М.: ИВ РАН, 1998.
Среди авторов В.М. Алпатов.
- 132. Historical Comparative Vocabulary of Afrasian.** // St. Petersburg Journal of African Studies. ¹¹ 2-5, 1994-95.
I. Diakonoff, A. Belova, A. Chetverukhin, A. Militarev, V. Porkhomovsky, O. Stolbova.

133. Linguistics: A Soviet Approach / *M.S. Andronov, Bhakti P. Malik (eds.), Swapan Banerju (coed.)* [Indian Journal of Linguistics] – Calcutta: Eka Press, 1988. – 447 p.

Авторы: А.Ю. Айхенвальд, Н.Ф. Алиева, В.М. Алпатов, М.С. Андронов, В.И. Беликов, А.Е. Бертельс, Е.М. Быкова, И.Ф. Вардуль, Л.М. Горелова, Т.Я. Елизаренкова, А.Ю. Ефимов, Л.Н. Киселева, И.Н. Комарова, Е.А. Кондрашкина, Л.Р. Концевич, Н.И. Королев, Н.Н. Коротков, В.П. Липеровский, Л.Н. Морев, Л.Б. Никольский, Н.В. Омелянович, М.Н. Орловская, Ю.Я. Плам, В.И. Подлесская, Т.Г. Погибенко, Ю.А. Рубинчик, И.М. Румянцева, Г.Д. Санжеев, А.Л. Семенас, В.М. Солнцев, Н.В. Солнцева, А.Е. Федоров, В.А. Чернышев, З.М. Шаляпина, Г.Ш. Шарбатов, Л.И. Шкарбан.

134. Soviet Oriental Studies Today. – М., 1980.

Среди авторов Л.Б. Никольский, В.М. Солнцев.

II. Очерки из серии «Языки народов Азии и Африки»

1. Н.Ф. Алиева, А.С. Теселкин. **Индонезийский язык**. – М.: ИВЛ, 1960. – 59 с.
2. М.С. Андронов. **Язык каннада**. – М.: Наука. ГРВЛ, 1962. – 68 с. На англ. яз. – М., 1969; 2-е изд. – М., 1982. На яз. каннада – Dharwar: Karnataka University, 1977.
3. М.С. Андронов. **Тамильский язык**. – М.: ИВЛ, 1960. – 72 с.
4. М.С. Андронов. **Дравидийские языки**. – М.: Наука. ГРВЛ, 1965. – 122 с. На англ. яз. – М., 1970; 2nd edition – Vijayawada: Visalaandhra Publishing House, 1977. На яз. малаялам – Trivandrum: State Institute of Language, 1976.
5. М.С. Андронов. **Язык брауи**. – М.: Наука. ГРВЛ, 1971. На англ. яз. – М., 1980. – 112 с.
6. М.С. Андронов. **Язык малаялам**. – М.: Наука. ГРВЛ, 1993. – 202 с.
7. Е.М. Быкова. **Бенгальский язык**. – М.: Наука. ГРВЛ, 1966. – 142 с. На англ. яз. – М., 1981.
8. Ю.Я. Глазов, Ч. Секхар. **Язык малаялам**. – М.: ГРВЛ, 1961. – 202 с.
9. Ю.А. Горгониев. **Кхмерский язык**. – М.: Наука. ГРВЛ, 1961. – 136 с.
10. Н.А. Дворянков. **Язык пушту**. – М.: ИВЛ, 1960. – 99 с.
11. Л.Н. Дорофеева. **Язык фарси-кабули**. – М.: ИВЛ, 1960. – 83 с.
12. Е.З. Дубнова. **Язык руанда**. – М., Наука. ГРВЛ, 1979. – 109 с.
13. Р.П. Егорова. **Язык синдхи**. – М.: Наука. ГРВЛ, 1966. – 112 с. На англ. яз. – М., 1971. – 162 с.
14. Т.Я. Елизаренкова. **Ведийский язык**. – М.: Наука. ГРВЛ, 1987. – 181 с.
15. Т.Я. Елизаренкова, В.Н. Топоров. **Язык пали**. – М.: Наука. ГРВЛ, 1965. – 264 с. На англ. яз. – М., 1976. – 263 с.
16. Ю.Н. Завадовский. **Берберский язык**. – М.: Наука. ГРВЛ, 1967. – 79 с.
17. Б.А. Захарьин, Д.И. Эдельман. **Язык кашмири**. – М.: Наука. ГРВЛ, 1971. – 140 с.
18. Б.М. Карпушкин. **Язык ория**. – М.: Наука. ГРВЛ, 1964. – 120 с.
19. Л.Н. Киселева. **Язык дари Афганистана**. – М.: Наука. ГРВЛ, 1985. – 126 с.

20. Н.И. Королев. **Язык непали**. – М.: Наука. ГРВЛ, 1965. – 154 с.
21. Н.И. Королев. **Неварский язык**. – М.: Наука. ГРВЛ, 1989. – 132 с.
22. Н.Н. Коротков, Ю.В. Рождественский, Г.П. Сердюченко, В.М. Солнцев. **Китайский язык**. – М.: ИВЛ, 1961. – 135 с.
23. М. Крус, Л.И. Шкарбан. **Тагальский язык**. – М.: Наука. 1966. – 103 с.
24. С.Х. Кямилев. **Марокканский диалект арабского языка**. – М.: Наука. ГРВЛ, 1968. – 132 с.
25. Маун-Маун Ньун, И.А. Орлова, Е.В. Пузицкий, И.М. Тагунова. **Бирманский язык**. – М.: ИВЛ, 1963. – 122 с.
26. Л.Н. Морев, Ю.Я. Плам., М.Ф. Фомичева. **Тайский язык**. – М.: ИВЛ, 1961. – 150 с.
27. Л.Н. Морев, А.А. Москалев, Ю.Я. Плам. **Лаосский язык**. – М.: Наука. ГРВЛ, 1972. – 255 с. На англ. яз.: М., 1979. – 129 с.
28. Л.Н. Морев. **Язык лы**. – М.: Наука. ГРВЛ, 1978. – 99 с.
29. Л.Н. Морев. **Шанский язык**. – М.: Наука. ГРВЛ, 1983. – 134 с.
30. Л.Н. Морев. **Язык сэк**. – М.: Наука. ГРВЛ, 1988. – 103 с.
31. А.А. Москалев. **Язык дуаньских яо (язык ну)**. – М.: Наука. ГРВЛ, 1978. – 134 с.
32. Э.Н. Наджип. **Современный уйгурский язык**. – М.: ИВЛ, 1960. – 133 с.
33. Ю.М. Парфионович. **Тибетский письменный язык**. – М.: Наука. ГРВЛ, 1970. – 182 с.
34. Б.К. Пашков. **Маньчжурский язык**. – М.: ИВЛ, 1963. – 67 с.
35. Е.В. Пузицкий. **Качинский язык (язык чжингпхо)**. – М.: Наука. ГРВЛ, 1968. – 111 с.
36. Ю.Н. Рерих. **Тибетский язык**. – М.: ИВЛ, 1961. – 154 с.
37. Ю.А. Рубинчик. **Современный персидский язык**. – М.: ИВЛ, 1960. – 140 с.
38. Г.Д. Санжеев. **Современный монгольский язык**. – М.: ИВЛ, 1959. – 103 с. 2-е изд. – М.: ИВЛ, 1960. – 104 с. На англ. яз. – М.: Наука. ГРВЛ, 1973. – 129 с.
39. Г.Д. Санжеев. **Старописьменный монгольский язык**. – М.: Наука. ГРВЛ, 1964.
40. Г.П. Сердюченко. **Чжуанский язык**. – М.: ИВЛ, 1961. – 98 с.
41. Ю.Х. Сирк. **Бугийский язык**. – М.: Наука. ГРВЛ, 1975. – 112 с. На англ. яз. – М., 1983. – 122 с.

42. Ю.А. Смирнов. **Язык ленди.** – М.: Наука. ГРВЛ, 1970. – 145 с. На англ. яз. – М., 1975. – 162 с.
43. В.М. Солнцев, Ю.К. Лекомцев, Т.Т. Мхитарян, И.И. Глебова. **Вьетнамский язык.** – М.: ИВЛ, 1960. – 100 с.
44. В.П. Старинин. **Эфиопский язык.** – М.: Наука. ГРВЛ, 1967. – 120 с.
45. Н.А. Сыромятников. **Древнеяпонский язык.** – М.: Наука. ГРВЛ, 1972. – 176 с. На англ. яз. – М., 1981. – 148 с.
46. Н.А. Сыромятников. **Классический японский язык.** – М.: Наука. ГРВЛ, 1983. – 152 с.
47. И.М. Тагунова. **Бирманский язык.** – М.: Наука. ГРВЛ, 1963.
48. А.С. Теселкин. **Яванский язык.** – М.: ИВЛ, 1961. – 73 с.
49. А.С. Теселкин. **Древнеяванский язык (кави).** – М.: ИВЛ, 1963. – 80 с.
50. Е.Г. Титов. **Современный амхарский язык.** – М.: Наука. ГРВЛ, 1971. – 158 с.
51. Б.Х. Тодаева. **Монгольские языки и диалекты Китая.** – М.: ИВЛ, 1960. – 137 с.
52. Б.Х. Тодаева. **Дунсянский язык.** – М.: ИВЛ, 1961. – 151 с.
53. Б.Х. Тодаева. **Баоаньский язык.** – М.: ИВЛ, 1964. – 158 с.
54. Э.Р. Тенишев, Б.Х. Тодаева. **Язык желтых уйгуров.** – М.: Наука. ГРВЛ, 1966. – 84 с.
55. Б.Х. Тодаева. **Монгорский язык.** – М.: Наука, 1973.
56. Б.Х. Тодаева. **Дагурский язык.** – М.: Наука, 1986. – 189 с.
57. Г.Ш. Шарбатов. **Современный арабский язык.** – М.: Наука. ГРВЛ, 1961.
58. Д.И. Эдельман. **Дардские языки.** – М.: Наука. ГРВЛ, 1965.
59. С.Б. Янкивер. **Гуанчжоуский (кантонский) диалект китайского языка.** – М.: Наука. ГРВЛ, 1987.

III. Словари

1. **Арабско-русский учебный словарь.** / Г.Ш. Шарбатов. – М., 1981, 1982.
2. **Бенгальско-русский словарь** (к хрестоматии). / Е.М. Быкова – М.: ВИИЯ, 1947.
3. **Бенгальско-русский словарь.** / Е.М. Быкова, М.А. Елизарова, И.С. Колобков. – М.:ГИИНС, 1957.
4. **Большой китайско-русский словарь в 4-х тт.** / Гл. ред И.М. Ошанин. Среди авторов А.Л. Семенас, А.Я. Шер. – М.: Наука, 1984.
5. **Большой корейско-русский словарь в двух томах.** Ок. 150 000 слов. / Под ред. Л.Б. Никольского и Цой Ден Ху. – М.: Русский язык, 1976. (Совместная работа ИВ АН СССР и Института языкознания Академии общественных наук КНДР).
6. **Большой японско-русский словарь в двух томах.** / Под ред. Н.И. Конрада. Сост. С.В. Неверов, К.А. Попов, Н.А. Сыромятников и др. – М., 1967-1970.
7. **Бурят-монгольско-русский словарь.** / К.М. Черемисов. – М.: ГИС, 1951.
8. **Вьетнамско-русский словарь.** / Под ред. И.М. Ошанина и Ву Данг Ата. Сост. И.И. Глебова, В.А. Зеленцов, В.В. Иванов. – М.: ГИС, 1961.
9. **Дари-русский словарь.** / Л.Н. Киселева, В.И. Миколайчик. – М., 2-е изд.1986.
10. **Каннада-русский словарь.** / М.С. Андронов, М.А. Дашко, В.А. Макаренко. – М.: Русский язык, 1989.
11. **Китайско-русский словарь.** / Под ред И.М. Ошанина. Изд. 2-е, исправл. и переработ. – М.: Гос. изд-во иностр. и национальных словарей, 1955.
12. **Карманный русско-арабский учебный словарь.** / Г.Ш. Шарбатов, В.Н. Красновский. – М., 1986.
13. **Краткий монгольско-русский словарь.** / Сост. А.Р. Ринчинэ. Под ред. Г.Д. Санжеева. С прилож. краткого грамматического очерка монгольского языка, сост. Г.Д. Санжеевым. – М.: ГИС, 1947.

14. **Краткий русско-кхмерский словарь.** / Лонг Сеам, Ю.Я. Плам. – М.: Русский язык, 1987.
15. **Краткий тибетско-русский словарь.** / Под ред. Ю. Парфионовича. – М.: 1963.
16. **Корейско-русский военный словарь.** Ок. 20 000 терминов. / Под ред. Л.Б. Никольского. – М.: Воениздат, 1966.
17. **Корейско-русский словарь.** / Ф.З. Ким, под ред. Хан Дык Пона. – М.: МИВ, 1952.
18. **Корейско-русский словарь.** Ок. 80 000 слов. / Л.Б. Никольский, под ред. Ко Хёна. – Пхеньян: Наука и энциклопедия – М.: Русский язык, 1994. (Сост. совм. с др.).
19. **Кхмерско-русский словарь.** / Ю.А. Горгониев. – М.: Русский язык, 1975.
20. **Лаосско-русский словарь.** / Л.Н. Морев, Ю.Я. Плам, В.Х. Васильева. – М.: Русский язык, 1982.
21. **Малаям-русский словарь.** / М.С. Андронов, В.А. Макаренко. – М.: Сов. энциклопедия, 1971.
22. **Монгольско-русский словарь (латинизированный).** / Г.Д. Санжеев. – М.: МИВ, 1932.
23. **Непальско-русский словарь.** / Л.А. Аганина, Н.И. Королев, И.С. Рабинович. – М., 1968.
24. **Персидско-русский словарь.** / Ю.А. Рубинчик. (отв. ред. и руководитель авт. коллектива). Сост.: М.Н. Османов, Д.Х. Дорри, Л.Н. Киселева и др. – М.: Сов. энциклопедия, 1970. -Т.1–2. **2-е издание** / Прилож. новых слов. М.: Русский язык, 1983. – **3-е издание.** – М., 1985.
25. **Русско-арабский технический словарь.** / В.Э. Шагаль, В.И. Рыжков, Л.Л. Тхоржевский. – М.: Русский язык, 1988.
26. **Русско-арабский учебный словарь.** / Г.Ш. Шарбатов. – М., 1964. – **Переиздание** 1980.
27. **Русско-бенгальский словарь.** / М.С. Андронов. Ч. 1-2. – М.: МИВ, 1953.
28. **Русско-вьетнамский учебный словарь.** / И.Е. Алешина. – М.: Русский язык, 1984. – **Переиздания** 1988, 1989.

29. **Русско-дунганский словарь.** Т.1-3. / *Сост. А.А. Калимов и др.* – Фрунзе, 1981.
30. **Русско-корейский словарь.** Ок. 40000 слов / *Л.Б. Никольский, Ю.Н. Мазур.* – М.: Русский язык, 1988.– *Переиздание* – Сеул: Изд-во Тонъя, 1992.
31. **Русско-лаосский учебный словарь.** / *Л.Н. Морев.* – М.: Русский язык, 1987.
(*русская часть принадлежит Е. Кедайтине и В. Митрохиной*).
32. **Русско-лаосский учебный словарь для продвинутого этапа.** / *Л.Н. Морев.* – М.: Русский язык, 1988.
33. **Русско-непальский разговорник.** / *Н.И. Королев.* – М.: Наука, 1965.
34. **Русско-непальский словарь.** / *Н.И. Королев, Б.В. Кудрявцев.* – М., 1975.
35. **Русско-тамильский словарь.** / *М.С. Андронов, А.Ш. Ибрагимов, Н.Н. Юганова.* – М.: Сов. энциклопедия, 1965. *2-ое издание* – М.: Русский язык, 1989.
36. **Словарь древнекхмерского языка по надписям Камбоджи VI-XIV вв.** / *Лонг Сеам.* – рукопись депонирована в 1994 г.
37. **Тайско-русский словарь.** / *Л.Н. Морев, Грамматический очерк тайского языка.* – М.: Русский язык, 1964.
38. **Тибетско-русско-английский словарь с санскритскими параллелями.** / *Рерих Ю.Н.* – *Под ред. Ю. Парфионовича и В. Дылыковой.* – М.: 1983-1993.
39. **Фонетический словарь китайских иероглифов** (китайское, вьетнамское, корейское и японское чтения). / *Сост. С.Ф. Ким. Отв. ред. Л.Р. Концевич.* – М.: ГРВЛ, 1983.
40. **Хинди-русский словарь.** / *В.М. Бескровный.* – М.: ГИИНС, 1953. – *2-е издание*, испр. и доп. – М., 1959.
41. **Хинди-русский словарь в 2-х томах.** / *Сост. А.С. Бархударов, В.М. Бескровный, Г.А. Зограф, В.П. Липеровский.; Под ред. Бескровного В.М.* – М.: Советская энциклопедия, 1972.
42. **Японско-русский словарь.** / *Л.А. Немзер, Н.А. Сыромятников.* – М., 1951. – *2-е издание* – М.: ГИС, 1960. – *3-е издание* – М., 1965.

IV. Индивидуальные работы¹

А. Ю. Айхенвальд

А.Ю. Айхенвальд. О статусе некоторых синтаксических структур в берберских языках. // *Вопросы африканского языкознания*. Вып. II. – М.: МГУ, 1983. С. 145-169.

А.Ю. Айхенвальд. *Структурно-типологическая классификация берберских языков*. М.: Наука. ГРВЛ, 1986.

А.Ю. Айхенвальд. *Современный иврит*. – М.: Наука. ГРВЛ, 1990. – 147 с.

A.Y. Aikhenvald. Classifiers in Tariana // *Antropological Linguistics*, vol.36, 14. – Indiana University, Bloomington, Indiana, 1994.

См. также раздел 1 № 8, 16, 25, 43, 44, 49, 50, 51, 63, 80, 91, 103, 108, 133.

И. Е. Алешина

И. Е. Алешина. *Основные модели сложных предложений во вьетнамском языке*. Автореф. канд. дис. – М., 1971.

И. Е. Алешина. Основные модели предложений с включенной частью во вьетнамском языке // *Языки Китая и Юго-Восточной Азии: Проблемы синтаксиса*. – М., 1971. С. 285-298.

И. Е. Алешина. Устойчивые и неустойчивые сложные предложения (на материале вьетнамского языка). // *Языки Китая и Юго-Восточной Азии. Вопросы грамматического строя*. – М.: ГРВЛ, 1974. С.18-27.

И. Е. Алешина. Средства связи в сложном предложении // *Вьетнамский лингвистический сборник* – М.: Наука, 1976. С. 197-215.

И. Е. Алешина. Языковая политика в СРВ и процесс нормализации терминологии во вьетнамском языке // *Языковая политика в афро-азиатских странах*. – М.: ГРВЛ, 1977. С. 197-209.

¹ Авторы индивидуальных работ, перечисленных в данном разделе, как правило, являются также участниками тех или иных коллективных работ (см. отсылки к разделам 1, 2, 3)

И. Е. Алешина. Языки вьет-мыонг // *Библиография лингвистических работ по языкам Юго-Восточной Азии*. Кн.1-2. – М.: Наука, 1988. Кн.1. С. 104-231.

И. Е. Алешина, С.Ф. Кругликов. *Учебник вьетнамского языка. Общий перевод*. М.: Муравей, 1998. – 175 с.

См. также раздел 1 № 17а, 114, 115, 123 и раздел 3 № 28.

Н. Ф. Алиева

Н.Ф. Алиева. Соотношение словообразовательных и синтаксических функций глагольных аффиксов в индонезийском языке // *Вопросы языкознания*, № 2. М., 1963. С. 103-111.

Н.Ф. Алиева. *Индонезийский глагол. Категория переходности*. М.: ГРВЛ, 1975. – 175 с.

Н.Ф. Алиева. От малайского языка к индонезийскому: Проблемы нормирования // *Народы Азии и Африки*, № 2. М., 1976, с. 112-120.

Н.Ф. Алиева, А.С. Теселкин. *Основы теоретической грамматики индонезийского языка. Ч.2. Синтаксис. Курс лекций*. М.: Воен. институт, 1980. – 206 с.

Н.Ф. Алиева. Чамский язык и проблема индокитайского языкового союза // *Региональная и историческая адаптация культур в Юго-Восточной Азии* – М., 1982, с. 3-22. То же на англ.яз. // *Asian & African Studies*. V.20, 1984, p.14-22. То же на малайском яз. // *Jurnal Dewan Bahasa* (Kuala Lumpur), 1994. v.38,7, p.626-638.

Н.Ф. Алиева. Порядок слов индонезийского простого предложения // *Очерки типологии порядка слов* – М.: ГРВЛ, 1989, с.135-156. То же на малайском яз. // *Jurnal Dewan Bahasa* (Kuala Lumpur), v.40,11. – 1996, p. 982-989.

Н.Ф. Алиева. *Особенности грамматического строя индонезийского языка в типологическом освещении*. Диссертация в форме научного доклада на соискание ученой степени д-ра филол. наук. ИВ РАН, М., 1992.

N.F.Alieva. The Progress of Monosyllabization in Cham as Testified by Field Materials // *Proceedings of the Seventh International Conference on Austronesian Linguistics*. – Amsterdam-Atlanta, RODOPI, 1997, p.541-550.

N.F.Alieva. Asas Ilmu Bahasa di Rusia dan Penelitian Nahu Bahasa Melayu Indonesia (на малайском языке: «Основы лингвистической науки в России и изучение грамматики индонезийского/малайского языка») // «*Kebudayaan Nusantara*.

Kepelbagaian dalam Kesatuan» (Культура Нусантары. Единство в многообразии). – Kuala Lumpur, DBP, 1997, p.132-148.

Н.Ф. Алиева. *Типологические аспекты индонезийской грамматики: Аналитизм и синтетизм. Посессиивность.* М., 1998. – 328 с.

N.F.Alieva. Reduplication in Southeast Asian languages: Differences in wordstructures // *Productivity and Creativity.* – Berlin-New York, Mouton De Gruyter, 1998, p.413-429.

См. также раздел 1 № 1, 7, 20, 21, 24, 25, 35, 46, 47, 51, 54, 56, 63, 81, 84, 88, 93, 114, 115, 119, 120, 121, 122, 125, 133 и раздел 2 № 1.

В. М. Алпатов

В.М. Алпатов. *Проблемы морфемы и слова в современном японском языке.* Дисс. докт. филол. наук. М., 1984.

В.М. Алпатов. *Категории вежливости в современном японском языке.* – М.: Наука, 1973.

В.М. Алпатов. *Структура грамматических единиц в современном японском языке.* – М.: Наука, 1979.

В.М. Алпатов. *Методические указания по курсу «Лексикология японского языка».* – Владивосток: ДВГУ, 1981.

Языкознание в Японии. Сборник переводов / В.М. Алпатов – составитель, автор предисловия и комментариев, и др. – М.: Радуга, 1983.

В.М. Алпатов. *Япония: Язык и общество.* – М.: Наука, 1988.

В.М. Алпатов. *Изучение японского языка в России и СССР.* – М.: Наука, 1988; на японск. яз. – Токио.: Изд-во университета Токай, 1992.

В.М. Алпатов. *Теоретическая грамматика японского языка.* – М.: Военный институт, 1990.

В.М. Алпатов. *История одного мифа. Марр и марризм.* – М.: Наука, 1991.

В.М. Алпатов, Ф.Д. Ашнин. *«Дело славистов»: 30-е годы.* – М.: Наследие, 1994.

В.М. Алпатов. *Николай-Николас Понпе.* – М.: Восточная литература, 1996.

В.М. Алпатов. *150 языков и политика: 1917-1997.* – М.: ИВ РАН, 1997.

В.М. Алпатов. *История лингвистических учений.* – М.: Языки русской культуры, 1998.

См. также раздел 1 № 1, 3, 4, 7, 8, 15, 17, 20, 22, 24, 35, 32, 43, 46, 50, 51, 54, 63, 72, 73, 81, 93, 95, 96, 100, 103, 110а, 117, 118, 119, 129, 130, 131, 133 и совместные работы с В.И. Подлесской.

М. С. Андронов

М.С. Андронов. Разговорные формы тамильского глагола // *Краткие сообщения Института востоковедения АН СССР*, XXIX, М., 1959, с.16-25.

M.S. Andronov. Hints regarding the origin of the present tense suffix -kinr- in Tamil // *Tamil Culture*, 9/2. – Madras, 1961, p.145-150.

М.С. Андронов. Лексикостатистический анализ и факты истории о хронологии распада протодравидийского языка // *Индийская и иранская филология* – М.: ГРВЛ, 1964, с.62-79. На англ.яз // *Indo-Iranian Journal*, 7/2-3. 's-Gravenhage, 1964, pp.170-186.

М.С. Андронов. *Грамматика тамильского языка*. – М.: ГРВЛ, 1966. 2-е издание – М.: ГРВЛ, 1987. На англ. яз. – Madras, NCBH, 1969; 2nd edition – Madras: NCBH, 1989.

M.S. Andronov. *Materials for a Bibliography of Dravidian Linguistics*. – Kuala Lumpur: University of Malaya, 1966.

M.S. Andronov. *Two Lectures on the Historicity of Language Families*. – Annamalainagar: Annamalai University, 1968.

М.С. Андронов. *Сравнительная грамматика дравидийских языков*. – М.: ГРВЛ, 1978. – 2-е издание – М.: ИВ РАН, 1994. – 380 с.

М.С. Андронов. Из истории классификации дравидийских языков // *Теоретические основы классификации языков мира* – М.: Наука, 1982, с.140-194. На англ. яз. // *Asian Studies*. – Calcutta, vol.14/2, 1996, pp. 54-88, vol.15/1, 1997, pp. 46-80.

M.S. Andronov. *A Grammar of the Malayalam Language in Historical Treatment*. – Wiesbaden: Harrassowitz, 1996.

См. также раздел 1 № 2, 25, 26, 29, 42, 47, 51, 52, 63, 64, 73, 83, 98, 111, 112, 125, 133, раздел 2 № 2, 3, 4, 5, 6 и раздел 3 № 10, 21, 27, 35.

А. С. Бархударов

А.С. Бархударов. *Словообразование в хинди*. – М.: ИВЛ, 1963. – 192 с.

А.С. Бархударов. Об отмирании префиксации в индоарийских языках // *Ученые записки Института востоковедения*. Том XIII: *Индийская филология*. – М.: Академия наук СССР, 1958, с. 63-128.

А.С. Бархударов. *Развитие индоарийских языков и древнеиндийская культурная традиция*. – М., 1988.

См. также раздел 1 № 11, 26, 29, 42, 65, 76, 102, 125 и раздел 3 № 41.

В. И. Беликов

В.И. Беликов и др. *Задачи по лингвистике*. Ч. 1. – М.: РГГУ, 1991.

В.И. Беликов, В.П. Николаев. *Тонго – последнее королевство в Океании*. – М.: Знание, 1991.

V.I. Belikov. Language Death in Siberia // *UNESCO Currier*, 12, 1994. (перевод на 32 языка).

V.I. Belikov. Use of Languages in the Southern Part of the Russian Far East. // S.A.Wurm, P. Muhlhausler, D. Tryon. *Atlas of the Languages of Inter-Cultural Communication in The Pacific, Asia and The Americas*. Т 2.2. Texts.– Berlin-New-York: Mouton De Gruyter, 1996, pp. 1013-1032.

В.И. Беликов. *Пиджины и креольские языки Океании (социолингвистический очерк)*. – М., 1998. – 198 с.

См. также раздел 1 № 8, 25, 43, 44, 45, 51, 89, 103, 133.

А. Г. Белова

А.Г. Белова. *История арабского языка. Теоретический курс лекций*. – М.: Вост. Институт МО, 1979.

А.Г. Белова. *Синтаксис письменных текстов арабского языка*. – М.: ГРВЛ, 1985.

А.Г. Белова. Структура семитского корня и семитская морфологическая система // *Вопросы языкознания*, № 1. – М., 1991.

А.Г. Белова. К вопросу о реконструкции семитского корневого вокализма // *Вопросы языкознания*, № 6. – М., 1993.

А.Г. Белова. *Историческая морфология арабского языка (по материалам памятников доисламского периода)*. – М.: ГРВЛ, 1994.

А.Г. Белова. *Химьяритский язык. Ареальные исследования (к истории арабского языка)*. – М.: Восточная литература. РАН, 1996. – 190 с.

См. также раздел 1 № 16, 25, 32, 50, 51, 54, 59, 93, 97, 100.

А. Е. Бертельс

А.Е. Бертельс. *Насир-и Хосров и исмаилизм*. – М.:ИВЛ, 1959. – 289 с.

См. также раздел 1 № 24, 67, 93, 133 и раздел 5.

В. М. Бескровный

В.М. Бескровный. Современная лексикография хинди // *Вопросы языкознания*, № 1. – М., 1959.

В.М. Бескровный. *Очерки функциональных стилей хинди*. – М.: ГРВЛ, 1984. – 170 с.

См. также раздел 1 № 26, 42, 76, 82, 84, 102, 112, 123 и раздел 3 № 40, 41.

Ю. Л. Благоднравова

Ю.Л. Благоднравова. *Атрибутивные отношения в современном тайском языке*. Автореф. канд. дисс. – М., 1966.

Ю.Л. Благоднравова. Место композитных образований в системе номинативных единиц современного тайского языка // *Языки Юго-Восточной Азии. Памяти Г.П.Сердюченко*. – М.: ГРВЛ, 1967, с.239-248.

Ю.Л. Благоднравова. О пресубстантивной позиции классификаторов в современном тайском (сиамском) языке // *Языки Китая и Юго-Восточной Азии: Проблемы синтаксиса*. – М., 1971, с.104-118.

Ю.Л. Благоднравова. О грамматическом и лексическом значении классификаторов в современном тайском языке // *Языки Китая и Юго-Восточной Азии. Вопросы грамматического строя*. – М.: ГРВЛ, 1974.

Ю.Л. Благоднравова. Некоторые гипотезы в связи с явлением фонологической изоляции в последовательно-изолирующих языках // *Теоретические проблемы восточного языкознания*. Ч.6. – М., 1982, с.19-26.

Ю.Л. Благоднравова. О явлении фонологической изоляции в последовательно-изолирующих языках // *Лингвистическая типология*. – М.: Наука, 1985, с.185-193.

Ю.Л. Благоднравова. Тайские языки и языки мяо-яо // *Библиография лингвистических работ по языкам Юго-Восточной Азии*. Т.2. – М., 1988, с.43-212.

См. также раздел 1 № 8, 12, 20, 43, 44, 45, 46, 59, 73, 93, 114, 115, 120.

С. А. Бурлак

С.А. Бурлак. *Историческая фонетика тохарских языков*. Автореф. канд. дисс. – М., 1995.

С.А. Бурлак. Закон открытых слогов в пратохарском? // *Вопросы языкознания*, № 1. – М., 1992.

С.А. Бурлак. *История тохарских носовых*. // Деп. в ИНИОН N 50745 от 19.09.95.

С.А. Бурлак, И.А. Шошитайшвили. On the semantics of the suffix -s^hkende- in Vepsian. // *Papers of the XII International Finno-Ugric Student conference* (forthcoming).

Е. М. Быкова

Е.М. Быкова. *Хрестоматия по бенгальскому языку*. – М.: ВИИЯ, 1947.

Е.М. Быкова. *Подлежащее и сказуемое в современном бенгальском языке*. – М.: ИВЛ, 1960. – 152 с.

См. также раздел 1 № 2, 5, 7, 9, 12, 16, 17, 29, 42, 59, 61, 98, 112, 133, раздел 2 № 7, раздел 3 № 2, 3 и раздел 5.

И. Ф. Вардуль

И.Ф. Вардуль. *Очерки потенциального синтаксиса японского языка*. – М., 1964.

И.Ф. Вардуль. Супрасинтаксические потенции предложения и частица *ва* // *Вопросы японского языка*. – М.: ГРВЛ, 1971.

И.Ф. Вардуль. Развитие японоведения в Советском Союзе в послевоенные годы: Филология // *Международный конгресс по изучению японской культуры*. Т.2. *Материалы*. Токио, 1973 (на яп. яз.).

И.Ф. Вардуль. *Основы описательной лингвистики (синтаксис и супрасинтаксис)*. – М.: ГРВЛ, 1977. – 351 с.

См. также раздел 1 № 2, 4, 7, 12, 15, 22, 24, 35, 44, 46, 54, 56, 63, 64, 67, 77, 81, 93, 95, 124, 125, 126, 127, 128, 133.

Ю. Я. Глазов

См. раздел 1 № 13, 35, 42, 47, 83, 112 и раздел 2 № 8.

Н. П. Голубева

Ю. А. Горгониев

Ю.А. Горгониев. *Категория глагола в современном кхмерском языке*. – М.: ИВЛ, 1963. – 131 с.

Ю.А. Горгониев. Явление параллелизма в становлении грамматических категорий в языках изолирующего типа // *Лингвистическая типология и восточные языки* – М., 1965, с.132-142.

Ю.А. Горгониев. *Грамматика кхмерского языка*. – М., 1966. – 315 с.

Ю.А. Горгониев. Относительно так называемой «факультативности» грамматической формы. На материале предикатива в кхмерском языке // *Языки Юго-Восточной Азии*. – М., 1967, с. 147-159.

Ю.А. Горгониев. Структура глагольной цепочки кхмерского языка // *Языки Китая и Юго-Восточной Азии: Проблемы синтаксиса*. – М., 1971, с.3-12.

Ю.А. Горгониев., А.Ю. Ефимов. Мон-кхмерские языки // *Библиография лингвистических работ по языкам Юго-Восточной Азии* – М., 1988, с. 230-271.

См. также раздел 1 № 12, 35, 47, 83, 88, 114, 115, 120, 121, 122, 125, раздел 2 № 9 и раздел 3 № 19.

Л. М. Горелова

Л.М. Горелова. *Категория вида в эвенкийском языке*. – М., 1979.

Л.М. Бродская, Л.М. Горелова, М.И.Черемисина и др. *Предикативное склонение причастий в алтайских языках*. – Новосибирск: Наука, 1984.

L.M. Gorelova. Polysemantics and polyfunctionality of language units as two principal features of Manchu grammar // *"Aetas Manjurica"*. – Wiesbaden, Otto Harrassowitz, 1992, vol.3, p. 109-116.

L.M. Gorelova, E.P. Lebedeva. SIDI KUR. A Sibe-Manchu version of the "Bewitched Corpse" Cycle // *Aetas Manjurica* 4. – Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 1994. – 414 p.

L.M. Gorelova. Manchu-Chinese syntactical Parallels // *Acta Orientalica Academiae Scientiarum Hung.* Tomis L (1-3), 99-106 (1997).

L.M. Gorelova. Compound Sentences in the Manchu-Tungus Languages (On the Basis of Evenki and Manchu Data) // *Исследования по истории, языку и культуре маньчжур и сибирцев.* – Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 1998, pp.49-56.

См. также раздел 1 № 133.

Е.К. Гусева

Е.К. Гусева. К вопросу о количественном подходе к анализу структурных особенностей буквенных знаков (на материале русских графем) // *Проблемы грамматического моделирования.* – М.: Наука, 1973, с. 222-229.

Е.К. Гусева. *Система видов в современном корейском языке.* – М.: ИВЛ, 1961.

См. также раздел 1 № 41.

Н. А. Дворянков

См. раздел 1 № 26, 52, 64, 93, 112 и раздел 2 № 10.

Д. Х. Дорри

См. раздел 3 № 24.

Е. З. Дубнова

См. раздел 2 № 12.

В. С. Дылыкова

См. раздел 3.

Р. П. Егорова

См. раздел 1 № 26, 28, 42, 98, 112 и раздел 2 № 13.

Т. Я. Елизаренкова

Т.Я. Елизаренкова. *Аорист в Ригведе*. – М., 1960.

Т.Я. Елизаренкова. *Исследования по диахронической фонологии индоарийских языков*. – М., 1974.

Т.Я. Елизаренкова. *Грамматика ведийского языка*. – М., 1982.

T. Elizarenkova. *Fonologia diacronica delle lingue indo-arie (edizione italiana a cura di Antonio Sorrentino)*. – Napoli, 1990.

Т.Я. Елизаренкова. *Язык и стиль ведийских риши*. – М., 1993.

T. Elizarenkova. *Language and style of the Vedic Rsis*. Edited with a foreword by Wendy Doniger. – New York: SUNY Press, 1995.

T. Elizarenkova. "Words and Things" in the Rigveda. // *Post-graduate and Research Department Series N 39. "Professor P.D.Gune Memorial Lectures" (Sixth Series. Bhandarkar Oriental Research Institute)*. – Pune, 1995.

T. Elizarenkova. About the "unmanifest" in the verbal system of the Rigveda // *Kurylowicz Memorial Volume. Part One*. – Cracow, 1995, p.239-249.

См. также раздел 1 № 2, 10, 13, 17, 42, 47, 52, 62, 65, 75, 76, 98, 113, 112, 133, раздел 2 № 14, 15 и раздел 5.

К. Н. Еремина

К.Н. Еремина. *Лексические заимствования европейского происхождения в современном литературном персидском языке*. Автореф. канд. дисс. – М., 1973.

К.Н. Еремина. *К проблеме языковых контактов. Европеизмы в современном персидском языке*. – М., 1980. – 78 с.

См. также раздел 1 № 25, 32, 93.

А. Ю. Ефимов

А.Ю. Ефимов. Некоторые проблемы развития фонации в мон-кхмерских языках // *Исследования по фонологии и грамматике восточных языков* – М., 1978, с.41-58.

А.Ю. Ефимов. Историческое развитие аустро-азиатских рифм с заднеязычными и ларингальными финалями // *Проблемы языков Азии и Африки. Фонетика. Морфология. Синтаксис. Семантика* – М.: Наука, 1979, с131-144.

А.Ю. Ефимов. О происхождении вьетнамских тонов // *Вопросы языкознания*, № 6. – М., 1983, с. 100-107.

А.Ю. Ефимов. *Историческая фонология южноазиатских языков*. – М.: Наука. ГРВЛ, 1990. – 151 с.

См. также раздел 1 № 7, 51, 72, 133 и совместные с Ю.А. Горгониевым, А.А. Звоновым работы.

Ю. Н. Завадовский

Ю.Н. Завадовский. *Арабские диалекты Магриба*. – М.: Наука. ГРВЛ, 1963.

Ю.Н. Завадовский. *Тунисский диалект арабского языка*. – М.: Наука. ГРВЛ, 1979.

Ю.Н. Завадовский. *Мавританский диалект арабского языка (хассания)*. – М.: Наука. ГРВЛ, 1981.

Ю.Н. Завадовский, И.С. Кацнельсон. *Мероитский язык*. – М.: Наука. ГРВЛ, 1980.

Ю.Н. Завадовский, Е.Б. Смагина. *Нубийский язык*. – М.: Наука. ГРВЛ, 1986.

См. также раздел 1 № 52, 64, 124 и раздел 2 № 16.

Б. А. Захарьин

Б.А. Захарьин. *Проблемы фонологии языка кашмири*. – М., 1974.

Б.А. Захарьин. *Строй и типология языка кашмири*. – М.: МГУ, 1981. – 287 с.

Б.А. Захарьин. *Типология языков Южной Азии*. – М.: МГУ, 1987. – 184 с.

Б.А. Захарьин. *Теоретическая грамматика языков хинди и урду*. – М.: МГУ. - 168 с.

См. также раздел 1 № 2, 14, 29, 48, 50, 62, 65, 77, 98, 112, 125 и раздел 2 № 17.

А.А. Звонов

А.А. Звонов. Анализ служебных слов при бинарном машинном переводе с китайского языка на русский // *Машинный перевод (Труды Института точной механики и вычислительной техники АН СССР. Вып.2.)*. – М.: 1961, с. 361-370.

А.А. Звонов, М. Б. Ефимов. Опыт построения системы графического анализа иероглифической письменности. // *Машинный перевод (Труды Института точной механики и вычислительной техники АН СССР. Вып.2.)*. – М.: 1961, с. 415-424.

См. также раздел 1 № 1, 86.

И.Б. Иткин

И.Б. Иткин. Еще раз о чередовании е ~ 'о в современном русском языке // *Вопросы языкознания*, № 1. – М., 1994.

И.Б. Иткин. Два показателя числа в вепсских адъективных словоформах // *ИАН СЛЯ*. № 3. – М., 1994.

И.Б. Иткин. Морфонологические модели русского отглагольного словообразования // *Русистика сегодня*, № 4. – М., 1996.

И.Б. Иткин. Рыбий жир или Соколиный Глаз? (Об одном акцентно-обусловленном распределении в русском словообразовании) // *Studia linguarum*. – М., 1997.

З. М. Калинина

З.М. Калинина. *Сложноподчиненные предложения в современном литературном пушту*. – М.: Наука, 1966.

З.М. Калинина. *Очерки лексикологии современного литературного пушту*. – М., 1972. – 144 с.

См. также раздел 1 № 28.

А. А. Калимов

А. А. Калимов. Новая орфография и пунктуация дунганского языка // *Труды Института языка и литературы Киргиз. ФАН СССР*. Вып. 7. – Фрунзе, 1956, с. 135-155. То же в *«Исследования по фонетической письменности»*, вып.1. – Пекин, 1959, с. 8-25.

А. А. Калимов. Об особенностях некоторых существительных в дунганском языке // *Труды Института языка и литературы АН Киргиз. ССР*. Вып. 9. – Фрунзе, 1957, с. 157-168.

А. А. Калимов. Счетные суффиксы в дунганском языке // *Вопросы грамматики и истории восточных языков*. – М.-Л., 1958, с. 82-101.

А. А. Калимов. Дунганский язык // *Языки народов СССР*. Т. V. – Ленинград, 1968, с.475-488.

А. А. Калимов, Ю. Цунвазо. *Дунганский язык. Фонетика и морфология. Учебник для 5-6 кл.* – Фрунзе, 1970-1986 (изд.1-4).

А. А. Калимов. Употребление служебного слова *ба* в дунганском языке // *Восточная филология.* – М., 1971, с. 136-148.

А. А. Калимов. *Грамматика дунганского языка* [рукопись подготовлена к печати].

См. также раздел 1 № 1, 74 и раздел 3 № 29.

М. С. Каменева

М.С. Каменева. *Социально-стилистическая дифференциация современного персидского языка на материале форм вежливости.* Автореф. канд. дис.М., 1976.

М.С. Каменева. Политика исмаилизма в Иране и ее лингвистические последствия // *«Народы Азии и Африки»* – М., 1981, № 5.

М.С. Каменева. О юридическом статусе языков современного Ирана // *«Восток»*, № 4. – М., 1992.

См. также раздел 1 № 25, 43, 73.

М. И. Канович

М.И. Kanovich, Z.M. Shalyapina. The RUMORS system of Russian synthesis // *COLING 94. The 15th International Conference on Computational Linguistics. Proceedings. Vol.I* – Kyoto, 1994, p.177-179.

М.И. Канович, З.М. Шаляпина. Лингвистическая избыточность как фактор организации лексико-морфологической базы в модели русского словоизменительного синтеза // *DIALOG '95. Труды Международного семинара по компьютерной лингвистике и ее приложениям.* – Казань, 1995, с. 133-139.

М.И. Канович, З.М. Шаляпина. Русский морфологический и морфолого-синтаксический синтез по неполной и/или неточной входной информации // *Русский язык как иностранный: лингвистические проблемы (к 20-летию кафедры современного русского языка).* – М.: "ИКАР", 1997, с. 137-147.

См. также раздел 1 № 37, 105.

Б. М. Карпушкин

См. раздел 1 № 5, 9, 29, 42, 59, 61, 98, 112 и раздел 2 № 18.

Ф.З. Ким

Ф.З. Ким. Принципы построения корейских графем // *Вопросы языкознания*, № 4. – М.: 1960, с. 85-96.

Ф.З. Ким. Возникновение и исчезновение некоторых звуков в корейском языке // *Корейский язык. Сборник статей*. – М.: ИВЛ, 1960, с. 7-28.

См. раздел 1 № 41 и раздел 3 № 17, 39.

Л. Н. Киселева

Л.Н. Киселева. *Очерки по лексикологии языка дари*. – М., 1973. – 152 с.

См. также раздел 1 № 12, 17, 25, 28, 51, 67, 93, 133, раздел 2 № 19 и раздел 3 № 9, 24.

Л.В. Кнорина

Л.В. Кнорина. *Грамматика. Семантика. Стилистика*. – М.: Институт русского языка, 1996.

Г. И. Козлов

Г.И. Козлов. *Различия между персидским и таджикским языками*. – М., 1949. – 178 с.

И. Н. Комарова

И.Н. Комарова. Тоны лхасского диалекта тибетского языка // *Языки Юго-Восточной Азии*. – М.: Наука, 1970.

И.Н. Комарова. Структура тибетского фонологического слога // *Очерки по фонологии восточных языков*. – М.: Наука, 1975.

И.Н. Комарова. Двусложные повторы в тибетском языке // *Языки Юго-Восточной Азии: проблемы повторов*. – М.: Наука, 1980.

I.N. Komarova. Agglutination and inflection in the Tibetan Language // *Linguistics: A Soviet Approach*. – Calcutta, 1988.

И.Н. Комарова. Графема и фонема в тибетском языке // *Исследования по языкам национальных меньшинств. (Zang yude zisu he yinwei / Minzu yuwen yanjiu)*. – Beijing, 1992. (на кит. яз)

И.Н. Комарова. *Тибетское письмо*. – М.: Наука, 1995.

См. также раздел 1 № 1, 51, 62, 110а, 121, 122, 133.

Е. А. Кондрашкина

Е.А. Кондрашкина. *Индонезия. Языковая ситуация и языковая политика*. – М., 1986. – 156 с.

Е.А. Кондрашкина. О некоторых изменениях в лексике индонезийского языка в послевоенный период // *Развитие языков в странах Зарубежного Востока* – М., 1985.

Е.А. Кондрашкина. Проблемы этнокультурной эволюции китайского населения Юго-Восточной Азии // *Китайские этнические группы в странах Юго-Восточной Азии* – М., 1986.

Е.А. Кондрашкина. Язык как фактор интеграции в странах Востока // *Народы Азии и Африки*, № 4. – М., 1986.

Е.А. Кондрашкина. Процесс нормализации в индонезийском языке // *Языковая норма. Типология нормализационных процессов*. – М.: Институт языкознания, 1996. – С. 273-298.

См. также раздел 1 № 25, 43, 73, 123, 133.

Л. Р. Концевич

Л.Р. Концевич. Первый памятник корейской письменности (Опыт составления критического текста перевода). // *«Народы Азии и Африки»*, 1965, № 4. с. 161-173. То же (расшир. и исправл. вариант на англ. яз.) – В кн.: *Asia in Soviet Studies*. – М.: Nauka, 1969, pp. 335—364.

Л.Р. Концевич. *Вопросы текстологии первого памятника корейской письменности «Хунмин чоным»*. Канд. дисс. М., 1973. – 178 с. (ИБ АН СССР) (РКП).

Л.Р. Концевич. Из истории лингвистических учений на Востоке (Попытка интерпретации метаязыка первого памятника корейской письменности). // *«Народы Азии и Африки»*, 1975, № 4, с. 112—134; 248-249

Л.Р. Концевич, сост., ред. Поливанов Е.Д. *Избранные работы. Труды по восточному и общему языкознанию* / Составление, послесловие, комментарии и указатели Л.Р.Концевича. – М.: ГРВЛ, 1991. – 623 с.

L. Konceovich. Problems in Compilation of Korean-Russian Dictionaries: Historical Introduction and View // *Korean Studies from Global Perspectives on 50th Anniversary of the Korean Liberation The 2nd International Symposium on Korean Studies*. – Incheon: Center for Korean Studies, Incha University, 1995, pp. 381-394 (на корейск. яз).

L. Konceovich. «Hunmin Cheongeum Haerye» – a Corner-stone of Korean Traditional Linguistic Theory // *Memory of the 600th Anniversary of King Sejong. Literacy & Hangul. Proceedings of International Conference*. – Seoul, 1997, pp. 153-167 (на корейск. яз).

Л.Р. Концевич, сост., ред. *Корея*. Сборник статей к 80-летию со дня рождения проф. М.Н.Пака / Составление, ред., автор статьи с. 368-389, подготовка оригинал-макета Л.Р.Концевича. – М.: МЦК МГУ, 1998.

См. также раздел 1 № 1, 41, 51, 66, 82, 93, 133, раздел 3 № 39 и раздел 5.

Н. И. Королев

См. раздел 1 № 2, 25, 51, 52, 112, 124, 133, раздел 2 № 20, 21 и раздел 3 № 23, 33, 34.

С. А. Крылов

С.А. Крылов. Неединственность интерпретации как одна из трудностей морфонологической типологии (на материале современного халха-монгольского языка) // *Синхрония и диахрония в лингвистических исследованиях*. Ч.1. – М., 1988.

С.А. Крылов. Супплетивизм и гетероклизия как проявления нерегулярности в местоименном склонении (с точки зрения формальной модели халха-монгольской морфологии) // *Владимирцовские чтения – III. Доклады и тезисы Всероссийской научной конференции (Москва, 25-26 октября 1993 г.)* – М., 1995, с. 221-229.

См. также раздел 1 № 49, 51, 54, 80, 104, 110.

Н. Н. Коротков

Б. Исаенко, Н. Коротков, И. Советов-Чэнь. *Учебник китайского языка* / Под ред. Н.Н.Короткова. – М., 1954. – 539 с.

Н.Н. Коротков, Панфилов В.З. О типологии грамматических категорий // *Вопросы языкознания*, № 1. – М., 1961, с.37-48.

Н.Н. Коротков. К вопросу об отдельности слова и его границах в современном китайском языке // *Морфологическая структура слова в языках различных типов* – М.-Л., 1963, с.109-114.

Н.Н. Коротков. Структурная типология, язык-эталон и задачи общей теории языка // *Лингвистическая типология и восточные языки* – М.: ГРВЛ, 1965, с.93-99.

Н.Н. Коротков. *Основные особенности морфологического строя китайского языка*. – М.: Наука, 1968.

См. также раздел 1 № 1, 24, 47, 55, 83, 86, 93, 133 и раздел 2 № 22.

Л. И. Куликов

L.I. Kulikov. Die Typologie der kausativen Konstruktionen: Probleme und Perspektiven (zu definitivischen und terminologischen Aspekten des Questionnaires zur Kausativierung) // *Arbeiten des Kölner Universalien-Projekts (AKUP)*, 1992, Nr.87, S.39-58. [zusammen mit V.P.Nedjalkov]

L.I. Kulikov. Asymmetry in grammar // *Proc. of the Int. Congress of Linguists*. – Montreal, 1992.

L.I. Kulikov. The "second causative": A typological sketch // *B.Comrie and M.Polinsky (eds.), Causatives and transitivity*. – Amsterdam / Philadelphia: Benjamins, 1993, p. 121-154.

L.I. Kulikov. Vedic mriy te and other pseudo-passives: notes on an accent shift // *Indo-European, Nostratic, and Beyond: Festschrift for Vitalij V. Shevoroshkin*. – Washington D.C.: Institute for the Study of Man, p.198-205. (JIES monograph series, No. 22)

L.I. Kulikov. Passive, anticausative and classification of verbs: The case of Vedic // *L.Kulikov & H.Vater (eds.), Typology of verbal categories. Papers presented to Vladimir Nedjalkov on the occasion of his 70th birthday*. – Tübingen: Niemeyer, 1998, p.139-153.

См. также раздел 1 № 2, 51, 68.

С. Х. Кямилев

См. раздел 1 № 64, 95 и раздел 2 № 24.

А. Г. Ларин

А.Г. Ларин. Об установлении синтаксических соответствий при машинном переводе с китайского на русский (на материале математических текстов) // *Вопросы структуры языка*. – М., 1964, с.180-202.

А.Г. Ларин. *Исследования процесса «текст-грамматика»*. М., 1971. – 124 с.

См. также раздел 1 № 12, 13, 125.

Ю. К. Лекомцев

Ю.К. Лекомцев. Элементы языковой сочетаемости // *Проблемы структурной лингвистики*. – М., 1963.

Ю.К. Лекомцев. *Структура вьетнамского простого предложения*. – М., 1964.

Ю.К. Лекомцев. Глоссематическая теория лингвистических оппозиций и теория различения в семантике и дескриптивной семиотике // *Труды по знаковым системам*. 4. – Тарту, 1969.

Ю.К. Лекомцев. О некоторых формальных свойствах лингвистических иерархий // *To Honor Roman Jakobson*. – The Hague-Paris, 1976.

Ю.К. Лекомцев. Дискретные лексические поля и структура семантических единиц (опыт формальной теории) // *Известия АН СССР, СЛЯ*, 38, 3. – М., 1979.

Ю.К. Лекомцев. К характеристике слова в языках Юго-Восточной Азии // *Теоретические проблемы восточного языкознания*, ч. IV. – М.: ГРВЛ, 1982, с.101-108.

Ю.К. Лекомцев. *Введение в формальный язык лингвистики*. – М.: Наука, 1983.

См. также раздел 1 № 12, 13, 14, 17, 51, 55, 62, 67, 69, 70, 77, 79, 83, 90, 93, 112 и раздел 2 № 43.

С. И. Лизогуб

С.И. Лизогуб. *Бирманский глагол и элементарные синтаксические конструкции*. Автореф. канд. дис. – М., 1994.

См. также раздел 1 № 1.

В. П. Липеровский

В.П. Липеровский. *Категория наклонения в современном литературном хинди*. – М.: Наука, 1964. – 168 с.

В.П. Липеровский. *Сложные предложения в хинди*. – М.: Наука, 1972. – 108 с.

В.П. Липеровский. *Именные части речи языка хинди*. – М.: Наука, 1978. – 168 с.

В.П. Липеровский. *Глагол в языке хинди*. – М.: Наука, 1984. – 231 с.

В.П. Липеровский. *Синтаксис современного хинди*. – М.: Наука, 1987. – 165 с.

В.П. Липеровский. *Очерк грамматики современного браджа*. – М.: Наука, 1988. – 210 с.

В.П. Липеровский. *Очерк грамматики современного авадхи*. – М.: Наука, 1997. – 253 с.

См. также раздел 1 № 2, 10, 12, 16, 26, 27, 28, 29, 42, 67, 76, 43, 98, 103, 111, 133 и раздел 3 № 41.

Лонг Сеам

Лонг Сеам. *Очерки по лексикологии кхмерского языка*. – М.: Наука, 1975.

Лонг Сеам. *Исследования по лексикологии и грамматике древнекхмерского языка (по надписям Камбоджи VI-XIV вв.)*. – М.: Наука, ГРВЛ, 1989. – 115 с.

Лонг Сеам. *Toponymic Khmer (D'apres les inscriptions du Cambodge du VIe-XIVe siecles)*. – Phnom Penh: Edition d' Institute Bouddhique, 1997. – 150p

См. также раздел 1 № 25, 51, 122 и раздел 3 № 14, 36.

К. М. Любимов

К.М. Любимов. *Учебник старой турецкой письменности*. – М.: Воен. Институт. иностр. языков, 1951. – 80 с.

См. также раздел 1 № 31.

Ф. В. Мальков

Ф.В. Мальков. *Морфология предикативных прилагательных в корейском языке*. Автореф. канд. дис. – М., 1958.

Ф.В. Мальков. Сходство и различие предикативных прилагательных и глаголов в современном корейском языке // *Корейский язык. Сборник статей.* – М.: ИВЛ, 1960, с.149-181.

Ф.В. Мальков. Тюркские элементы в лексике корейского языка // *Sprache Geschichte und Kultur der altaischen Volker.* – Berlin, 1974, с.383-390.

Ф.В. Мальков. Об агглютинации в корейском языке // *Восточная филология. Характерологические исследования.* – М.: ГРВЛ, 1971, с.119-126.

См. также раздел 1 № 41, 52, 64.

А. Ю. Милитарев

С.С.Майзель. *Пути развития корневого фонда семитских языков* / Подготовка к изданию, предисловие и комментарий А.Ю. Милитарева – М., 1983.

A.Y. Militarev. Tamahaq Tuaregs in the Canary Islands (Linguistic evidence) // «*Aula Orientalis*», 16. – Barcelona, 1989. Pp. 195-209.

A.Y. Militarev, O.V. Stolbova. First Approach to Comparative-Historical Phonology of Afrasian (consonantism) // *Proceedings of the Fifth International Hamito-Semitic Congress.* Vol. 1. – Wiene, 1990. Pp. 45-72.

A. Militarev, L. Bobrova. From Mesopotamia to Greece: To the Origin of Semitic and Greek Star Names // *Proceedings of the 6rd Graz Oriental Simposium.* – Graz, 1993, pp. 307-329.

А.Ю. Милитарев. Глазами лингвиста: Гирамантита в контексте североафриканской истории // *Гирамантита.* – М., 1994.

A.Y. Militarev. *Semitic Etimological Dictionary* (in collaboration). – Issue 1. *Introduction. An Anatomy of Man and Animals.* – 500 p. – Issue 2. *Fauna.* 300 p. 1998.

А.Ю. Милитарев. Шумеры и афразийцы // «*Вестник Древней истории*», № 2. – М., 1995. – с.113-127.

См. также раздел 1 № 44, 45, 51, 108.

Т. В. Михайлова

Т.В. Михайлова. Синтаксическая структура ба-конструкции в диалектах китайского языка: проблема типологии // *Актуальные проблемы китайского языкознания.* VIII – М.: Институт языкознания, 1996.

Л. С. Модина

Л.С. Модина. О доминационной неоднозначности КС-языков // *Проблемы передачи информации*, 1978, т.XIV, вып.2.

Л.С. Модина, З.М. Шаляпина. The JaRAP experimental system of Japanese-Russian automatic translation // *COLING 94. The 15th International Conference on Computational Linguistics. Proceedings*. Vol.I. – Kyoto, 1994, p.112-114.

Л.С. Модина, З.М. Шаляпина. Принципы организации лингвистических знаний в объектно-ориентированной модели лексико-морфологической системы японского языка // *DIALOG '95. Труды Международного семинара по компьютерной лингвистике и ее приложениям*. – Казань, 1995, с. 198-205.

Л.С. Модина, З.М. Шаляпина. Лексико-грамматическая классификация японских лингвистических сущностей и ее функции в модели японско-русского автоматического перевода ЯРАП // *IV Международная конференция по языкам Дальнего Востока, Юго-Восточной Азии и Западной Африки*. Часть I. – М.: МГУ им. М.В.Ломоносова, Институт стран Азии и Африки; С.-П.ГУ, Восточный ф-т, 1997, с.142-150.

См. также раздел 1 № 37, 105 и совместные работы с З.М. Шаляпиной.

Л. Н. Морев

Л.Н. Морев. *Основы синтаксиса тайского языка*. – М.: Наука, 1964.

Л.Н. Морев. *Сопоставительная грамматика тайских языков*. – М.: Наука, 1991.

L.N. Morev. Possessive Constructions in Tai // *Tatsuo Nisida, Yasukoko Nagano, Hajimime Kitamira (eds.), Current Issues in Sino-Tibetan Linguistics*. – Osaka, 1994, p. 890-908.

L.N. Morev. Diatheses in the Tai Languages // *Proceedings of the 4-th Int. Symposium on Languages and Linguistics*. – Mahidol Univ, Thailand, 1996.

L.N. Morev. Expressing Comparison in the Tai languages // *Mon-Khmer Studies*, 128, 1998. Mahidol Univ. at Salaya, Thailand, Summer Institute of Linguistics.

См. также раздел 1 № 1, 13, 25, 51, 64, 86, 115, 119, 120, 122, 133, раздел 2 № 26, 27, 28, 29, 30 и раздел 3 № 20, 31, 32, 37.

А. А. Москалев

А.А. Москалев. *Грамматика языка чжуан*. – М., 1971

А.А. Москалев. *Политика КНР в национально-языковом вопросе: 1949-1978*. – М.: ГРВЛ, 1980. – 213 с.

А.А. Москалев. *Национально-языковое строительство в КНР (80-е гг.)* – М.: Наука, 1992.

См. также раздел 1 № 1, 12, 13, 74, 86, 88, 121 и раздел 2 № 27, 31.

О. А. Мудрак

О.А. Мудрак. *Исторические соответствия чувашских и тюркских гласных. Опыт реконструкции и интерпретации*. – М., 1993.

См. также раздел 1 № 44, 80, 110.

И. А. Муравьева

См. раздел 1 № 44, 80.

Т.Т. Мхитарян

Т.Т. Мхитарян. *Фонетика вьетнамского языка*. – М.: ИВЛ, 1960. – 138 с.

Т.Т. Мхитарян. О русской транскрипции для вьетнамского языка // *Народы Азии и Африки*, № 1, – М., 1962, с.126-131.

См. также раздел 2 № 43.

Э. Н. Наджип

См. раздел 1 № 31, 64 и раздел 2 № 32.

Нгуен Ван Тхак

Нгуен Ван Тхак. Некоторые аспекты борьбы за чистоту вьетнамского языка // *Проблемы изучения языковой ситуации и языковой вопрос в странах Азии и Северной Африки* – М.: Наука, 1970, с.171-181.

Nguyen Van Thac. A propos du systeme lexical vietnamien: Essais linguistique. // *Etudes Vietnamiennes*, 140. – Hanoi, 1975. То же на англ.яз. // *Vietnamese Studies*, № 40. – Hanoi, 1975 (соавтор).

Нгуен Ван Тхак. О самостоятельности/несамостоятельности основных единиц вьетнамского языка // *Теоретические проблемы восточного языкознания*. Ч.VI. – М.: Наука, 1982, с.245-252.

Нгуен Ван Тхак. *Адаптация иноязычных элементов во вьетнамском языке*. Канд. дисс. – М., 1985.

См. раздел 1 № 64.

Л. Б. Никольский

Л.Б. Никольский. *Учебное пособие по спецпереводу (Корейский язык)*. – М.: ИВЯ при МГУ, 1960. – 305 с.

Л.Б. Никольский. Из истории становления национального литературного языка в Корее // *«Проблемы востоковедения»*, 1960, № 6, с. 59-69.

Л.Б. Никольский. *Служебные слова в корейском языке*. – М.: ИВЛ, 1962. – 180 с.

Л.Б. Никольский. Языковые проблемы афро-азиатских стран и советский опыт языкового строительства // *«Народы Азии и Африки»*, 1972, № 6, с. 83-92.

Л.Б. Никольский. *Синхронная социолингвистика (Теория и проблемы)*. – М.: ГРВЛ, 1976. -168 с.

Л.Б. Никольский. Особенности языковой ситуации в многонациональных афро-азиатских странах // *«Народы Азии и Африки»*, 1982, № 2, с.46-54.

Л.Б. Никольский. *Введение в социолингвистику*. – М.: Высшая школа, 1978. – 216 с. (в соавт. с А.Д. Швейцером). – То же: Praha, 1983. – 243 pp. (на чешск. яз.); Amsterdam, 1986. – 183 pp. (на англ. яз.).

Л.Б. Никольский. *Язык в политике и идеологии стран зарубежного Востока*. – М.: ГРВЛ, 1986. – 196 с.

См. также раздел 1 № 7, 12, 15, 31, 35, 43, 47, 52, 56, 64, 67, 73, 83, 84, 93, 97, 101, 133, 134 и раздел 3 № 18, 30.

Б. Л. Огибенин

Б.Л. Огибенин. *Структура мифологических текстов «Ригведы» (Ведийская космогония)*. – М.: Наука, 1968. – 115 с.

См. также раздел 1 № 90.

Н. В. Омелянович

Н.В. Омелянович, И.М. Тагунова. *Очерки по синтаксису простого предложения в бирманском языке*. – М., 1971.

Н.В. Омелянович. *Самоучитель бирманского языка*. – М.: Международные отношения, 1971.

Н.В. Омелянович. *Грамматика разговорного бирманского языка* (работа депонирована).

См. также раздел 1 № 1, 7, 12, 16, 17, 20, 25, 43, 46, 59, 67, 71, 88, 93, 103, 115, 119, 120, 121, 122, 125, 133.

М. Н. Орловская

М.Н. Орловская. *Имена существительные и прилагательные в современном монгольском языке*. – М.: ИВЛ, 1961. – 115 с.

M. Orlovskaya. Combinability of Mongolian Adverbs with different parts of Speech and their place in the Sentence // *Mongolian Studies*. – Budapesht, 1970, p. 360-376.

М.Н. Орловская. *Язык «Алтан тобчи»*. – М.: Наука, 1984. – 235 с.

М.Н. Орловская. Газетно-публицистический стиль как функциональный вариант современного монгольского литературного языка // *Исследования по грамматике и лексике монгольских языков*. – Элиста, 1985, с.87-94.

М.Н. Орловская. Место наречий в системе частей речи в монгольских языках // *V Международный конгресс монголоведов. Доклады советской делегации*. Т. 2. – М., 1987, с.103-112.

М.Н. Орловская. Изменения в лексике и грамматике современного монгольского литературного языка // *Проблемы монгольского языкознания*. – Новосибирск, 1988, с.123-134.

M. Orlovskaya. On the Categories of Gender in the Pre-Classical Mongolian of the Mongols // *Abs. of Papers of the Conference Participants*. – Ulan-Bator, 1990, p. 14-17.

М.Н. Орловская. *Язык памятников монгольской письменности. (XIV и XVII вв.)*. Дисс. в форме научного доклада, представленная к защите на соискание учен. степени д-ра филол. наук. – М., 1994.

См. также раздел 1 № 7, 16, 17, 25, 31, 43, 50, 53, 93, 99, 116, 133.

В.А. Панасюк

В.А. Панасюк. *Употребление модальных глаголов в современном китайском языке и их классификация*. Автореф. канд. дисс. – М., 1954.

А. С. Панина

А.С. Панина. Обработка омонимии, полисемии и нерасчлененности в модели японско-русского автоматического перевода ЯРАП // *Языки Азии и Африки: традиции, современное состояние и перспективы исследований*. – М., 1998, с.63-66.

См. также раздел 1 № 37, 105.

Ю. М. Парфионович

См. также раздел 2 № 33 и раздел 3 № 15.

Б. К. Пашков

См. также раздел 1 № 41 и раздел 2 № 34.

Ю. Я. Плам

Ю.Я. Плам. *Морфологические категории в тайском языке*. – М.: Наука, 1965.

Ю.Я. Плам. Принципы выделения частных грамматических категорий в языках изолирующего типа // *Языки Юго-Восточной Азии. Вопросы морфологии, фонетики и фонологии*. – М.: ГРВЛ, 1970.

Ю.Я. Плам. Относительно особой синтаксической функции «опосредования» (на материале лаосского языка) // *Языки Китая и Юго-Восточной Азии. Проблемы синтаксиса* – М., 1971.

Ю.Я. Плам. Процедура изменения минимального числа релевантных признаков при выделении частей речи в языках изолирующего строя // *Теоретические проблемы восточного языкознания*. – М., 1982.

Ю.Я. Плам. Функционально-грамматическая характеристика классификаторов в системе грамматического строя изолирующих языков Китая и Юго-Восточной Азии // *Актуальные проблемы китайского языкознания. Материалы VII*

Всероссийской конференции по китайскому языкознанию. – М.: Институт языкознания, 1994. С.100-118.

См. также раздел 1 № 1, 51, 82, 86, 93, 114, 120, 121, 133; раздел 2 № 26, 27; раздел 3 № 14, 20.

Т. Г. Погибенко

Т.Г. Погибенко. Некоторые механизмы актуализации членов предложения в монкхмерских языках. // *Восточное языкознание: Грамматическое и актуальное членение предложения.* – М.: Наука, 1984, с.179-186.

T.G. Pogibenko. Towards the reconstruction of the meaning of the two Austroasiatic infixes m and n. // *Linguistics: A Soviet Approach.* – Calcutta, 1988, pp.262-272.

Т.Г. Погибенко. Аффиксы в кэхо и ма // *Новое в изучении вьетнамского языка и других языков Юго-Восточной Азии.* – Отв.ред В.М. Солнцев, Хоанг Ван Хань. – М.: Наука, 1989, с.93-99.

Т.Г. Погибенко., Буй Кхань Тхэ. Язык ксинмул: Лингвистический очерк // *Материалы советско-вьетнамской лингвистической экспедиции 1979 года.* – М.: Наука, 1990.

Т.Г. Погибенко. О соотношении «морфема – слог» в монкхмерских языках (на примере языка ксинмул) // *Морфема и проблемы типологии.* – М., ГРВЛ, 1991, с.387-394.

См. также раздел 1 № 1, 16, 51, 54, 133.

В. И. Подлесская

В.И. Подлесская. *Вопросы лексической и синтаксической семантики. Анафора в современном японском языке.* – М.: Наука, 1990. – 136 с.

В.И. Подлесская. *Сложное предложение в современном японском языке. Материалы к типологии полипредикативности.* – М., 1993. – 164 с.

В.И. Подлесская. К типологии предикативного сочинения // *Вопросы языкознания,* № 4. – М., 1992, с.90-102.

V.I. Podlesskaya. Causatives and causality: towards a semantic typology of causal relations // *Comrie B., Polinsky M. (eds.), Causatives and Transitivity,* – Amsterdam: John Benjamins, 1993, 165-176.

V.M. Alpatov, V.I. Podlesskaya. *Converbs in Japanese* // M.Haspelmath, E. König (eds.) *,Converbs in Cross-Linguistic Perspective: Structure and Meaning of Adverbial Verb Forms – Adverbial Participles, Gerunds.* – Berlin – New York: Mouton de Gruyter, 1995, 465- 485.

V.I. Podlesskaya. Typology of clause linkage: Grammatical marking in conditional constructions // B. Palek (ed.), *Typology: Prototypes, Item Orderings and Universals.* – Prague: Charles University Press (Karolinum), 1997, 421-432.

V.I. Podlesskaya. Syntax and semantics of resumption: some evidence from Russian conditional conjuncts // *Russian Linguistics*, 21, 1997, p.125-155.

В.М. Алпатов, В.И. Подлеская. Условные конструкции в японском языке. // *Типология условных конструкций.* – СПб.: Наука, 1998. – С. 536-548.

См. также раздел 1 № 4, 7, 49, 51, 68, 72, 80, 103, 110, 119, 133.

К. А. Попов

К.А. Попов. Обзор японских лингвистических журналов // *Советское востоковедение*, № 2, 1955.

См. также раздел 1 № 15, 52, 64, 82, 128; раздел 3 № 6.

Е. В. Пузицкий

См. раздел 1 № 121, раздел 2 № 25, 35.

Ю. В. Рождественский

Ю.В. Рождественский. *Проблема формы слова в истории грамматики китайского языка.* – М., 1958.

Ю.В. Рождественский. *Типология слова.* – М., 1969. – 287 с.

Т.А. Амирова, Б.А. Ольховиков, Ю.В. Рождественский. *Очерки по истории лингвистики.* – М.: ГРВЛ, 1973. – 559 с.

См. также раздел 1 № 1, 14, 47, 55, 77, 83, 86, 88 и раздел 2 № 22.

Ю. А. Рубинчик

Ю.А. Рубинчик, Г.А. Восканян. *Вводный курс современного персидского языка.* – М., 1951. – 179 с.

Ю.А. Рубинчик. *Сложные предложения с придаточными определительными в современном персидском языке*. – М.: ИВЛ, 1959. – 218 с.

Ю.А. Рубинчик. Грамматический очерк персидского языка // *Персидско-русский словарь в 2-х томах* / Ю.А. Рубинчик. (отв. ред. и руководитель авт. коллектива) и др. – М.: Советская энциклопедия, Т.2, 1970. – с. 793-847.

Y. A. Rubinchik. *The Modern Persian Language*. – М.: Nauka, 1971. – 134 p.

Ю.А. Рубинчик. *Основы фразеологии персидского языка*. – М.: ГРВЛ, 1981. – 275 с.

Ю.А. Рубинчик. *Лексикография персидского языка*. – М.: Наука, 1991. – 222 с.

См. также раздел 1 № 7, 12, 17, 25, 26, 28, 43, 50, 51, 64, 67, 73, 93, 133; раздел 2 № 37; раздел 3 № 24.

Е. Л. Рудницкая

Е.Л. Рудницкая. *Сентенциальные наречия в русском языке*. Автореф. канд. дисс. – М.: МГУ, 1993.

Е.Л. Рудницкая. Некоторые классы сентенциальных наречий в русском языке. Семантика. Синтаксис. Лексикография // *Вопросы языкознания*, 1994, N1, с. 114-125.

Е.Л. Рудницкая. Проблема алтайского сочинения в корейском языке // *Вопросы языкознания*, № 6. – М., 1997, с.89-99.

E.L. Rudnitskaya. Syntactic properties of the Altaic Coordination construction in Korean // *STUF, Germany*, 1998, N 1.

E.L. Rudnitskaya. Long-distance binding into Russian infinitives: the blocking effect of overt complementizers and Dative subjects // *Proceedings of the Second Meeting for the Formal Description of Slavic Languages*. – Germany, 1998.

См. также раздел 1 № 1.

М. Б. Рукодельникова

М.Б. Рукодельникова. *Структурно-семантический анализ глагольных комплексов в современном китайском языке*". Автореф. канд. дисс. – М., 1995.

М.Б. Рукодельникова. Verbal complexes in Chinese // *Pan-Asiatic Linguistics. Proceedings of the 4 International Symposium on Language and Linguistics*. – Bangkok, Thailand, 1996.

См. также раздел 1 № 1.

И. М. Румянцева

И.М. Румянцева. Чистые гласные и дифтонги хинди (опыт синтеза) // *Вестник МГУ*. – М., 1982, № 2, с.53-62.

И.М. Румянцева. *Вокализм и ритмическая структура слова в хинди (опыт синтеза)*. Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук. – М., 1983. – 355 с.

И.М. Румянцева. *Ритмическая структура слова в хинди: Анализ*. – М.: Наука, ГРВЛ, 1985. – 63 с. (Препринт, вып.3)

И.М. Румянцева. *Ритмическая структура слова в хинди: Синтез*. – М.: Наука, ГРВЛ, 1985. – 57 с. (Препринт, вып.4)

См. также раздел 1 № 2, 49, 133.

И. В. Самарина

См. раздел 1 № 1, 7.

Г. Д. Санжеев

Г.Д. Санжеев. *Сравнительная грамматика монгольских языков*. Т.1. – М., 1953.

Г.Д. Санжеев. *Сравнительная грамматика монгольских языков. Глагол*. – М.: Наука. ГРВЛ, 1964.

Г.Д. Санжеев. *Лингвистическое введение в изучение письменности монгольских народов*. – Улан-Удэ, 1977.

См. также раздел 1 № 7, 17, 24, 31, 35, 47, 51, 55, 83, 93, 99, 109, 125, 133; раздел 2. № 38, 39; раздел 3 № 13, 22.

С. С. Сарычев

С.С. Сарычев. *Востоковеды Великобритании: Библиографический справочник*. – М., 1978. – 267 с.

А. Л. Семенас

А.Л. Семенас. Лексическая и словообразовательная антонимия в китайском языке // *Исследования по восточным языкам*. – М., 1973, с.192-201.

А.Л. Семенас. О синтаксической семантике копулятивного сложения в китайском языке // *Исследования по китайскому языку* – М., 1973, с. 63-78.

А.Л. Семенас. Лингвистические исследования в Китае // *Вопросы языкознания*, № 1, 1988, с. 132-145.

А.Л. Семенас. *Лексикология современного китайского языка*. – М.: Наука, 1992.

А.Л. Семенас. Особенности лексических заимствований в китайском языке // *Вопросы языкознания*, № 1. – М., 1997, с. 48-57.

А.Л. Семенас. О преподавании китайской лексики // *Yuyan Jiaoxue yu yanjiu* («Преподавание и изучение китайского языка») – Пекин, 1998, № 1, с. 49-55. (на кит. яз.).

А.Л. Семенас. Основные единицы лексики китайского языка // *Huawen Shijie* («Мир китайского языка») – Тайбэй, 1998, № 88. – с.39-49. (на кит. яз.).

См. также раздел 1 № 1, 6, 12, 17, 17а, 25, 32, 46, 50, 67, 93, 119, 133; раздел 3 № 4.

Г. П. Сердюченко

Г.П. Сердюченко. *Китайская письменность и ее реформа*. – М.:ИВЛ, 1959. – 55 с.

Г.П. Сердюченко. *Русская транскрипция для языков зарубежного Востока*. – М.: Наука, 1967. – 367 с.

См. также раздел 1 № 35, 47, 83, 112, 120, 124; раздел 2 № 22, 40.

Ю. Х. Сирк

Ю.Х. Сирк. О выражении субъектно-объектных отношений в индонезийских языках. // *Эргативная конструкция предложения в языках различных типов*. – Л.: Наука, 1967. – С. 126-134.

Y.H. Sirk. *La langue bugis*. – Paris: Association ARCHIPEL, 1979.

Y.H. Sirk. Towards the historical grammar of the South Sulawesi languages: possessive enclitics in the postvocalic position // *Papers in Western Austronesian Linguistics* 4. – Canberra: The Australian National University, 1988, p. 283-302.

Y.H. Sirk. On the evidential basis for the South Sulawesi language group // *Studies in Sulawesi Linguistics* 1 (=NUSA 31). – Jakarta, 1989, p.55-82.

Y.H. Sirk. Indoneesia keel ja Indoneesia keeled (Индонезийский язык и языки Индонезии) // *Akadeemia* (з. Тарту), 1993, 5:7: 1491-1507, 5:8:1628-1635.

Y.H. Sirk. On the history of transitive verb suffixes in the languages of Western Indonesia // *H.Steinbauer (ed.), "Papers in Austronesian Linguistics, N 3, – Canberra, 1996, p.191-205.*

Y.H. Sirk. *The Buginese Language of Traditional Literature.* – М.: ВИНТИ, 1996. – 188 с.

См. также раздел 1 № 20, 21, 44, 51, 88, 89, 93, 115, 120, 121, 122, 125; раздел 2 № 41.

Ю. А. Смирнов

Ю.А. Смирнов. *Грамматика языка панджаби.* – М.: Наука. ГРВЛ, 1976. – 478 с.

См. также раздел 1 № 16, 25, 26, 29, 112; раздел 2 № 42.

Н. К. Соколовская

Н.К. Соколовская. *Опыт реконструкции фонологической системы вьет-мыонгского языка.* Автореф. канд. дис. – М., 1978.

Н.К. Соколовская, Нгуен Ван Тай. Язык мыонг: Лингвистический очерк // *Материалы советско-вьетнамской лингвистической экспедиции 1979 года.* – М.: Наука, 1987.

См. также раздел 1 № 1, 7, 16, 44, 51, 80, 93, 95.

В. М. Солнцев

В.М. Солнцев. *Очерки по современному китайскому языку.* – М.: Изд. Института межд. отношений, 1957. – 207 с. То же на японском языке // «Тюоку го гаку» («Китайское языкознание») – Токио, 1963, № 131, с.1-13, № 133, с.9-16, № 135, с.13-25, 1964, № 138, с.18-23, № 139, с.10-18, № 141, с.10-18, № 143, с.10-19.

В.М. Солнцев. *Язык как системно-структурное образование.* – М.: Наука, 1971 (1-е изд.) – 292 с.; 1977 (2-е изд., доп.) – 341 с.

В.М. Солнцев. О понятии уровня языковой системы // *Вопросы языкознания, № 3.* – М., 1972, с.3-19.

В.М. Солнцев. К вопросу о глубинной структуре и порождении смысла предложения // *Теория языка: Англистика. Кельтология*. – М., 1976, с.114-124.

В.М. Солнцев. Типология и тип языка // *Вопросы языкознания*, № 2. – М., 1978, с.26-41.

В.М. Солнцев, Н.В. Солнцева. *Теоретическая грамматика современного китайского языка (проблемы морфологии) (курс лекций)*. – М.: Изд. Военного института, 1978. – 151 с.

В.М. Солнцев. *Введение в теорию изолирующих языков в связи с общими особенностями человеческого языка*. – М.: Восточная литература, 1995. – 353 с.

В.М. Солнцев, Н.В. Солнцева. Genitive case in Altaic languages and in some languages of Southeast Asia // *«Mon-Khmer Studies XXV»*. – Бангкок, 1996, с. 255–262.

В.М. Солнцев, Н.В. Солнцева. The problem of the ties of Japanese with Austronesian and Austroasiatic languages as an aspect of the Altaic problem // *Proceedings of the XXXVIII Permanent international altaistic conference (Kawasaki, Japan, aug.7-12 1995)*. – Weisbaden, 1996, p. 359–364

См. также раздел 1 № 1, 6, 7, 12, 17, 18, 19, 20, 24, 25, 31, 33, 35, 46, 47, 51, 55, 56, 67, 81, 86, 93, 101, 121, 133, 134; раздел 2 № 22, 43; а также совместные работы с Н.В. Солнцевой.

Н. В. Солнцева

Н.В. Солнцева. *Страдательный залог в современном китайском языке*. – М.: ИВЛ, 1962. –103 с.

Н.В. Солнцева. Грамматические категории в изолирующих языках // *Языки Юго-Восточной Азии*. – М., 1967, с.135-146.

Н.В. Солнцева, Хоанг Ван Ма. Язык лаха: Лингвистический очерк // *Материалы советско-вьетнамской лингвистической экспедиции 1979 года*. – М.: Наука, 1985. – 407 с.

Н.В. Солнцева. *Проблемы типологии изолирующих языков*. – М.: ГРВЛ, 1985. – 254 с.

N.V. Solntseva. Diachronic Change and Typology as illustrated with languages of East and Southeast Asia // *Language Typology, 1987. Systematic Balance in Language*. – Amsterdam-Philadelphia, p.139-146.

Н.В. Солнцева. К вопросу о контроле агенса над действием // *Актуальные вопросы китайского языкознания. Материалы V Всероссийской конференции по китайскому языкознанию*. – М., 1990, с.100-104.

N.V. Solntseva. The Grammar of Pronouns. Pronouns as means of Regulating Relations of Nouns and Verbs in Asian languages. // *Pan-Asiatic Linguistics. Proceedings of the 3 International Symposium on Language and Linguistics*. – Bangkok, vol. 1, 1991, p. 109-115.

Н.В. Солнцева, В.М. Солнцев. Относительно категорий состояния, пассива и каузатива в языках Юго-Восточной Азии и алтайских языках // *Altaica*. – М., 1997, с.89-100.

Н.В. Солнцева, В.М. Солнцев. Относительно аффиксов и аффиксо-подобных элементов в алтайских языках и языках Юго-Восточной Азии // *VII Международный конгресс монголоведов (Улан-Батор, август 1997г.). Доклады российской делегации*. – М., 1997, с.160-161.

N.V. Solntseva, V.M. Solntsev. Some regularities in language development and the reconsideration of the typological classification // *XVI International Congress of Linguists. Resume*. – Paris, 1997, p.278.

См. также раздел 1 № 1, 6, 17, 25, 35, 47, 51, 56, 81, 82, 86, 93, 120, 121, 130, 133; см. также совместные работы с В.М. Солнцевым.

М. В. Софронов

М.В. Софронов. К проблеме синтагматических и парадигматических отношений в среднекитайском языке // *Исследования по структурной типологии*. – М.: Изд-во АН СССР, 1963, с.114-136.

М.В. Софронов, Е.И. Кычанов. *Исследования по фонетике тангутского языка (Предварительные результаты)*. – М.: ИВЛ, 1963. – 115 с.

М.В. Софронов. *Грамматика тангутского языка*. Кн.1-2. – М.: Наука, 1968.

М.В. Софронов. *Китайский язык и китайское общество*. – М., 1979. – 312 с.

См. также раздел 1 № 1, 35, 47, 79, 83.

В. П. Старинин

В.П. Старинин. *Структура семитского слова*. – М., 1963.

См. также раздел 1 № 12, 67; раздел 2 № 44.

Л. Н. Старостов

Л.Н. Старостов. *Учебник турецкого языка (вводный курс)*. – М., 1951. – 290 с.

См. также раздел 1 № 47, 52, 64.

С. А. Старостин

С.А. Старостин. *Очерки по фонологии восточных языков*. – М., 1975.

С.А. Старостин, Кибрик А.Е., Кодзасов С.В. *О просодической структуре слов в дагестанских языках*. – М., 1978.

С.А. Старостин. Индоевропейско-северокавказские изоглоссы // *Древний Восток: этнокультурные связи*. – М., 1988, с.112-163.

С.А. Старостин. *Реконструкция древнекитайской фонологической системы*. – М.: ГРВЛ, 1989. – 727 с.

С.А. Старостин. *Алтайская проблема и происхождение японского языка*. – М.: Наука, 1991. – 298 с.

См. также раздел 1 № 1, 20, 22, 44, 45, 51, 62.

О. В. Столбова

O.V. Stolbova. Lateral Sibilants in Chadic // *Studia Chadica and Semito-Hamitica*. – Köln, 1987, pp. 58-64.

O.V. Stolbova. *Studies in Chadic Comparative Phonology*. – М.: Диафрагма, 1997.

О.В. Столбова. Chadic and Nigritic: к проблеме лексических заимствований // *Язык. Африка. Фульбе. Сборник научных статей в честь А.И. Коваль*. – СПб.-М.: Европейский дом, 1998, с.186-197.

O.V. Stolbova. Vocabulary of Water in Chadic // *Материалы конференции. Публикации Франкфуртского университета*. – Франкфурт, 1998, с. 81-87.

См. также раздел 1 № 44, 110а; см. также совместную статью с А.Ю. Милитаревым.

Е. В. Стругова

См. раздел 1 № 93.

Н. Р. Сумбатова

Сумбатова Н.Р. *Грамматикализация глагольного синтаксиса*. Автореф. канд. дисс. – М., 1994.

Сумбатова Н.Р. Ein Vorschlag fuer den Funktionalen Rahmen von LDS. // *Allgemein-vergleichende Grammatik. Arbeitspapier No.14*. Projekt AVG. – Bielefeld, 1996.

В.Ф. Суханов

В.Ф. Суханов. *Упрощенные начертания и разнописи китайских иероглифов*. Справочник. – М.: ГРВЛ, 1980. – 128 с.

Н. А. Сыромятников

Н.А. Сыромятников. Система фонем японского языка // *Ученые записки ИВ АН СССР*. Т.4, – М., 1952, с.278-354.

Н.А. Сыромятников. *Становление новояпонского языка*. – М.: Наука, 1965. – 305 с.

Н.А. Сыромятников. *Система времен в новояпонском языке*. – М.: Наука, 1971. – 336 с.

Н.А. Сыромятников. *Развитие новояпонского языка*. – М.: Наука, 1978. – 303 с.

См. также раздел 1 № 7, 12, 15, 16, 17, 35, 56, 66, 67, 95, 109, 127; раздел 2 № 45, 46; раздел 3 № 6, 42.

И. М. Тагунова

И.М. Тагунова. *Категория определения в бирманском языке*. Автореф. канд. дисс. – М., 1971.

См. также раздел 1 № 120, 121; раздел 2 № 25, 47; см. также совместную работу с Н.В. Омелянович.

Е. С. Тарасова

Е. С. Тарасова. О связи категории сходства с категорией модальности в японском языке // *Языки Юго-Восточной Азии, Дальнего Востока и Западной Африки: сходства и различия*. – М.: ИСАА при МГУ, 1993, с.52-55.

Е. С. Тарасова. Японские тезаурусы как средство представления лингвистической информации // *Мир японского языка. № 1*. В печати.

См. также раздел 1 № 37, 105.

А. С. Теселкин

А.С. Теселкин. О спрягаемых формах глагола в индонезийском языке // *Краткие сообщения ИВ АН. XXIX*. – М., 1959, с.26-38.

А.С. Теселкин. Об аморфности слога в малайском языке (на примере категории залога) // *Иностранные языки, № 6*. – М., 1970, с.199-205.

А.С. Теселкин. *Лекции по обобщающему курсу грамматики малайского (индонезийского) языка. Часть 1. Морфология*. – М., 1974.

См. также раздел 1 № 37; раздел 2 № 1, 48, 49; а также совместные работы с Н.Ф. Алиевой.

Е. Г. Титов

Е.Г. Титов. Об особенностях амхарского языка в сравнении с некоторыми другими семитскими языками // *Африканский этнографический сборник III. Языкознание*. – М.-Л.: Изд-во АН СССР, 1959. с. 169-183.

Е.Г. Титов, М.В. Райт. *Эфиопия (Страна, Люди)*. – М., 1960. – 94 с.

E.G. Titov. *Système des temps dans la langue amharique contemporaine*. – Moscou, 1969. – 119p.

E.G. Titov. *The Modern Amharic language*. – Moscow: Nauka, 1976. – 120 p.

Е.Г. Титов. *Грамматика амхарского языка*. – М.: Наука. ГРВЛ, 1991. – 322 с.

Е.Г. Титов. Амхарский язык // *Языки Азии и Африки, т.IV, кн.1*. – М.:Наука, ГРВЛ, 1991, с.360-387.

E.G. Titov. On the History of the Study of the Semito-Hamitic (Afrasian) Language Family // *Semitic Studies, V.2*. – Wiesbaden, 1991, pp.1549-1562.

См. также раздел 1 № 25, 124; раздел 2 № 50.

Б. Х. Тодаева

Б.Х. Тодаева. *Грамматика современного монгольского языка. Фонетика и морфология.* – М.: Изд-во АН СССР, 1951.

Б.Х. Тодаева, Чингэлтэй и др. *Предварительные итоги работы монгольской лингвистической экспедиции в КНР.* – Пекин, 1955.

Б.Х. Тодаева. *Язык монголов внутренней Монголии. Материалы и словарь.* – М.: Наука, 1981.

Б.Х. Тодаева. *Язык монголов внутренней Монголии. Очерк диалектов.* – М.: Наука, 1985.

См. также раздел 1 № 31, 53, 109, 116; раздел 2 № 51, 52, 53, 54, 55, 56.

Н. И. Тяпкина

Н.И. Тяпкина. Предложения с экспозитивным членом // *Китайский язык: Вопросы синтаксиса.* – М.: ИВЛ, 1963. – с.69-111.

Н.И. Тяпкина. Послелогии в современном китайском языке // *Некоторые вопросы китайской грамматики.* – М., 1957, с.48-88.

Н.И. Тяпкина. Предложения наличия в современном китайском языке // *Исследования по китайскому языку* – Отв. ред. В.М. Солнцев., Н.И. Тяпкина. – М.: ГРВЛ, 1973, с. 157-177.

См. также раздел 1 № 12, 33, 36, 47, 74, 86, 88, 115, 120.

Р. Л. Цаболов

Р.Л. Цаболов. *Историческая фонетика курдского языка.* – М., 1976.

Р.Л. Цаболов. *Историческая морфология курдского языка.* – М., 1978.

Р.Л. Цаболов. *Словарь-конкорданс и комментарий к тексту поэмы Ф.Тайрана «Шейх Сан'ан».* – М., 1985.

Р.Л. Цаболов. *Курдский язык // Основы иранского языкознания.* – М.: Восточная литература, 1997. С. 6-96.

См. также раздел 1 № 32, 60, 62, 93; а также раздел 5.

Л. М. Чевкина

Л.М. Чевкина. Сочетания с послелогоми в современном бенгальском языке // *Ученые записки Института востоковедения АН*, т. XIII. – М., 1958.

Л.М. Чевкина. *Разработки для самостоятельной работы студентов 1 курса в ЛУРе*. – М.: Изд. МГИМО, 1980.

Л.М. Чевкина. *Учебное пособие по бенгальскому языку для 3 курса*. – М.: Изд. МГИМО, 1985.

Л.М. Чевкина. *Учебник бенгальского языка для 3 курса*. – М.: Изд. МГИМО, 1995.

См. также раздел 1 № 5, 9, 25, 26, 28, 29, 42, 61, 112, 123.

Л. А. Чернова

(см. также **Л.А. Бархударова**).

См. также раздел 1 № 28, 98, 112.

В. А. Чернышев

В.А. Чернышев. Простые и сложные отыменные глаголы в современном хинди // *Нагари прогарини патрика. Каши*, 1958, № 1, с.8-32. (на хинди)

В.А. Чернышев. Эмоционально-оценочные суффиксы имен собственных в хинди // *Краткие сообщения Института народов Азии*. 62. *Языки Индии*. – М., 1964, с. 61-70.

В.А. Чернышев. Безглагольные конструкции хинди // Там же, с. 96-108.

В.А. Чернышев. *Синтаксис простого предложения в хинди*. – М.: Наука, 1965. – 232 с.

В.А. Чернышев. К вопросу о формировании национальных языков в Бихаре // *Языковая ситуация в странах Азии и Африки* – М., 1967, с.86-104.

В.А. Чернышев. *Диалекты и литературный хинди*. – М.: Наука, 1969. – 144 с.

В.А. Чернышев. Некоторые черты бомбейского говора хиндустани (на материале современной прозы хинди) // *Индийская и иранская филология*. – М., 1971, с.121-141.

В.А. Чернышев. Просторечные элементы в синтаксисе литературного хинди // Там же, с.142-151.

В.А. Чернышев. *Динамика языковой ситуации в Северной Индии (хиндиязычный ареал после 1947 г.)*. – М.: Наука, 1978. – 176 с.

В.А. Чернышев. О становлении синтаксической нормы современного хинди (простое предложение) // *Развитие языков в странах зарубежного Востока (послевоенный период)* – М., 1983, с.176-188.

В.А. Чернышев. *Пханищварнатх Рену – бытописатель индийской деревни*. – М.: Наука, 1990. – 188 с.

В.А. Чернышев. *Хинди в современной Индии*. – М., 1998. – 518 с.

См. также раздел 1 № 2, 10, 16, 25, 26, 27, 28, 29, 42, 51, 52, 63, 64, 73, 100, 111, 112, 124, 133; см. также раздел 5.

В. Э. Шагаль

И.С. Данилов, С.А. Тимофеев, В.Э. Шагаль. *Учебник арабского языка*. М.: Воениздат, 1960. – 800 с.

В.Э. Шагаль, С.А. Тимофеев. *Учебник египетского диалекта*. М.: Воениздат, 1961. – 388 с.

В.Э. Шагаль. *Учебное пособие по официальной и частной переписке (арабский язык)*. М.: Воениздат, 1963 – 120 с.

Д. Бодянский, В.Э. Шагаль. *Современная Ливия*. – М.: Наука, 1965. – 300 с.

В.Э. Шагаль. О типах склонения имен в арабском литературном языке // *Сборник трудов по языкознанию* № 6. – ВАСА, 1969. – 15 с.

В.Э. Шагаль. *Арабский язык. Учебное пособие по военной тематике*. М.: Воениздат, 1978. – 250 с.

Ф.С. Забиров, М.Н. Мерекин, В.Э. Шагаль. *Арабский язык. Учебник*. – М.: Воениздат, 1983. – 600 с.

В.Э. Шагаль. Развитие современной арабской новеллы // *Аль-Маукиф аль-араби*, № 14. – Дамаск, 1984. – 24 с. (на араб. яз)

В.Э. Шагаль. Изучение арабского языка и арабской литературы в СССР // *Аль-Хайат ас-сакафийа*, № 33. – Тунис, 1984. – 20 с.

В.Э. Шагаль. *Языковой аспект национальных процессов в арабских странах*. – М., 1987. – 248 с.

- В.Э. Шагаль и др. Исламская республика Мавритания. М.: Наука, 1987.
- В.Э. Шагаль. Лингвистическая арабизация 1970-1980: развитие и перспективы // *Ан-Надж* – Прага, 1987. – 16 с. (на араб. яз)
- В.Э. Шагаль. Язык перевода и социолингвистика // *Аль-Маукиф аль-араби*, № 202. – Дамаск, 1988. – 15 с. (на араб. яз)
- В.Э. Шагаль. *Тунисская литература. Библиографический справочник* / Редактор, сост. В.Э. Шагаль – М.: ВГБИЛ, 1989. – 240 с.
- В.Э. Шагаль. Нормирование арабского литературного языка и арабская лингвистическая традиция // *Языковая норма* – М.: Институт языкознания, 1996, с.194-229.
- В.Э. Шагаль. *Учебник английского языка для арабов* / Редактор В.Э. Шагаль – Амман, 1997. – 300 с.
- В.Э. Шагаль. *Арабские страны: язык и общество*. М.: ИВЛ, 1998. – 280 с.
- См. также раздел 1 № 8, 25; раздел 3 № 25; см. также раздел 5.

3. М. Шаляпина

- З.М. Шаляпина. *Вопросы организации и записи семантической информации в автоматическом словаре*. Диссертация на соискание ученой степени канд. филол. наук. М.: МГПИЯ им. М.Тореза, 1975. – 340 с.
- З.М. Шаляпина. *Макет лингвистического обеспечения системы японско-русского автоматического перевода ЯРАП: общая структура и основные компоненты* / АН СССР. Институт востоковедения. – М., 1980. – 235 с. Библиогр.: с. 228-232. Рукопись деп. в ИНИОН АН СССР №. 5344 от 12.05.80 г.
- З.М. Шаляпина. Об одном способе формализации понятия лингвистической нормативности в целях автоматической обработки текстов // *Формальное представление лингвистической информации*. – Новосибирск: ВЦ СО АН СССР, 1982, с. 20-37.
- З.М. Шаляпина. О морфолого-синтаксическом статусе некоторых японских грамматических единиц (в связи с общими проблемами разграничения морфологии и синтаксиса в естественном языке) // *Актуальные проблемы японского языкознания*. – М.: Наука, 1986, с. 69-103.

З.М. Шаляпина. К проблеме моделирования языковой компетенции и языковой деятельности человека в рамках общей модели языковой действительности // *Референция и проблемы текстообразования [Проблемная группа "Логический анализ языка]*. – М.: Институт языкознания АН СССР, 1988, с. 214-234.

З.М. Шаляпина. Текст как объект автоматического перевода // *Текст и перевод*. – М.: Наука, 1988, с. 113-129.

З.М. Шаляпина. Грамматика и ее соотношение со словарем при словоцентрическом подходе к языку (На опыте формализованного лингвистического описания) // *Вопросы языкознания*, № 5. – М., 1991, с. 42-54.

З.М. Шаляпина. Об одном формализме для записи толкований слов и словосочетаний // *Обработка текста и когнитивные технологии*. Вып.1. – М., Пушкино: ОНТИ ПНЦ РАН, 1997, с. 73-110.

См. также раздел 1 № 4, 7, 16, 37, 93, 105, 133; см. также совместные работы с М.С. Кановичем, Л.С. Модинной.

Г. Ш. Шарбатов

Г.Ш. Шарбатов. *Хрестоматия по египетскому диалекту*. – М., 1954.

Г.Ш. Шарбатов. *Лексико-грамматическая характеристика современного египетского диалекта*. Канд. дисс. – М., 1955.

Г.Ш. Шарбатов. *Арабистика в СССР. Филология (1917-1959)*. – М., 1959.

Г.Ш. Шарбатов. *Об аналитичности строя современных арабских диалектов*. – М., 1960.

Г.Ш. Шарбатов. *Арабские народные пословицы и поговорки*. – М., 1961.

Г.Ш. Шарбатов. *Арабистика в СССР. (1917-1961)* (на араб.яз.). – М., 1961.

Г.Ш. Шарбатов. *Самоучитель арабского языка*. – М., 1965-1966.

Г.Ш. Шарбатов. *Соотношение арабского литературного языка и современных арабских диалектов*. – М., 1966.

Г.Ш. Шарбатов., А.А. Ковалев. *Учебник арабского языка*. – М., 1969.

Г.Ш. Шарбатов. *Уникальная рукопись Ю. аль-Магриби в Ленинграде*. – Каир, 1970.

Г.Ш. Шарбатов. Методика прогнозирования развития современных арабских диалектов. // *Теоретические проблемы восточного языкознания*. Ч. 3. – М., 1982, с. 70-76.

Г.Ш. Шарбатов. О трехкомпонентной функциональной парадигме арабского языка и статусе арабских региональных обиходно-разговорных языков. // *Проблемы арабской культуры. Памяти ак. И.Ю. Крачковского.* – М., 1987, с. 200-206.

Г.Ш. Шарбатов. Иранская лексико-грамматическая интерференция в багдадский арабский обиходно-разговорный язык. // *Ирано-афразийские языковые контакты.* – М., 1987, с. 101-112.

Г.Ш. Шарбатов. Арабский язык и процессы пиджинизации и креолизации в некоторых странах Африки. // *Возникновение и функционирование контактных языков.* – М., 1987, с. 96-99.

Г.Ш. Шарбатов. Арабский литературный язык, современные арабские диалекты и региональные обиходно-разговорные языки. // *Языки Азии и Африки.* Т. IV. Кн. 1. *Семитские языки.* – М., 1991, с. 250-330.

Г.Ш. Шарбатов. О статусе заимствованных фонем в современных арабских обиходно-разговорных языках. // *Языки Азии и Африки: традиции, современное состояние и перспективы исследований.* – М., 1998.

См. также раздел 1 № 7, 8, 12, 24, 25, 30, 51, 52, 64, 78, 82, 83, 93, 133; раздел 2 № 57; раздел 3 № 1, 12, 26; см. также раздел 5.

С. М. Шевенко

С.М. Шевенко. *Лингвистические вопросы распознавания знаков китайского и японского письма.* – М., 1963. – 42 с.

С.М. Шевенко. *Пособие по переводу японских научно-технических текстов. Начальный курс.* – М.: ГРВЛ, 1974. – 404 с.

С.М. Шевенко. *Научная информация в Японии. Научно-аналитический обзор.* – М.: ИНИОН АН СССР, ИВ АН СССР, 1982. – 166 с.

С.М. Шевенко. Проблема машинного анализа и синтеза иероглифов // *Техническая кибернетика*, 1982, № 5, с. 130-153.

С.М. Шевенко. *Проблемы автоматической обработки устных и письменных японских текстов. Научно-аналитический обзор.* – М.: ИНИОН АН СССР, 1990. – 57 с.

См. также раздел 1 № 7, 103.

З. В. Шевернина

См. также раздел 1 № 7, 16, 17, 31, 51, 53, 93, 99.

А. Я. Шер

А.Я. Шер. *Что нужно знать о китайской письменности*. – М.: ГРВЛ, 1968. – 211 с.

См. также раздел 3 № 4.

Л. И. Шкарбан

Л.И. Шкарбан. Замечания о тагальской фонологии в связи с изучением морфологической системы тагальского языка // *Очерки по фонологии восточных языков*. – М.: Наука, 1975, с.240-259.

Л.И. Шкарбан. О категориях залога и падежа в тагальском языке в свете соотношения глагола, имени и местоимения // *Теория и типология местоимений*. – М.: ГРВЛ, 1980, с.142-164.

Л.И. Шкарбан. О семантических видах предикатов в тагальском языке // *Семантические типы предикатов*. – М.: Наука. 1982, с.217-264.

Л.И. Шкарбан. Порядок слов в тагальском языке // *Очерки типологии порядка слов*. – М.: ГРВЛ, 1989, с.75-105.

L.I. Shkarban. Syntactic aspect of part-of-speech typology // *Pan-Asiatic Linguistics. Abstracts of the Third International Symposium on Language and Linguistics*. Vol.1, 1992. – Bangkok, p. 261-175.

Л.И. Шкарбан. *Грамматический строй тагальского языка*. – М.: Восточная литература. 1995. – 248 с.

См. также раздел 1 № 7, 12, 17, 20, 25, 32, 46, 62, 63, 67, 88, 95, 115, 119, 120, 133; раздел 2 № 23.

Е. И. Шутова

Е.И. Шутова. *Вопросы теории синтаксиса (на основе сопоставления русского и китайского языков)*. – М., 1984. – 261 с.

Е.И. Шутова. *Синтаксис современного китайского языка*. – М.: Наука, ГРВЛ, 1991. – 391 с.

Е.И. Шутова. Система членов предложения современного китайского языка // *Вопросы языкознания*, № 6. – М.: 1991, с. 101-115.

Е.И. Шутова. Проблема выделения слова в китаеведении // *Вопросы языкознания*, № 4. – М.: 1994, с. 61-73.

Е.И. Шутова. Сложение значимых моносиллабов как грамматический способ современного китайского языка // *Вопросы языкознания*, № 1. – М.: 1997, с. 58-73.

См. также раздел 1 № 1, 7, 12, 16, 17, 25, 46, 50, 71, 74, 86, 88, 93, 103, 120, 125.

Д. И. Эдельман

D.I. Edelman. *The Dardic and Nuristani languages*. – М., 1983.

Д.И. Эдельман. *Сравнительная грамматика восточноиранских языков. Морфология. Элементы синтаксиса*. – М., 1990.

См. также раздел 2 № 17, 58.

С. Б. Янкивер

С.Б. Янкивер. Некоторые историко-статистические данные о выражении пространственных отношений в китайском языке // *Вопросы языка и литературы стран Востока* – М., 1958, с.104-140.

С.Б. Янкивер. Вопросы грамматической омонимии и полисемии в современном китайском литературном языке // *Языки Китая и Юго-Восточной Азии: Проблемы синтаксиса*. – М., 1971, с.47-62.

С.Б. Янкивер. О глаголах-предлогах современного китайского языка // *Исследования по китайскому языку* – М.: ГРВЛ, 1973. – с.47-62.

См. также раздел 1 № 1, 6, 12, 17, 25, 86, 93, 114, 115; раздел 2 № 59.

V. Переводы литературных произведений и памятников

А. Е. Бертельс

Руми. Притчи / *Предисловие и перевод с персидского А.Е. Бертельс.* – М., 1963.

Е.М. Быкова

Шрикришнакиртон / *Перевод с бенгальского и комментарий Е.М. Быковой.* – М.: Литературные памятники. (в печати).

Т. Я. Елизаренкова

Ригведа. Избранные гимны. / *Перевод, статья, комментарии Т.Я. Елизаренковой.* – М., 1972.

Да услышат меня земля и небо / *Стихотворное переложение В.Г. Тихомирова; составление, перевод с ведийского, вступительная статья, комментарии и словарь Т.Я. Елизаренковой.* – М., 1984.

Ригведа. Мандалы I-IV / *Перевод, статья, комментарии Т.Я. Елизаренковой.* – М., 1989.

Ригведа. Мандалы V-VIII / *Перевод, статья, комментарии Т.Я. Елизаренковой.* – М., 1995.

Атхарваведа. Избранное / *Перевод, комментарии и вступительная статья Т.Я. Елизаренковой.* – М., 1976.; 2-е изд., стереотипное. М., 1989; 3-е изд. репринтное. – М., 1995.

Л. Р. Концевич

Роза и Алый Лотос. Корейские повести (XVII-XIX вв.) / *Сост., научн. редакция, комментарии, пер (совм. с др.) Л.Р. Концевича.* – М.: Художественная литература, 1974.

Корейские предания и легенды из средневековых книг / *Сост., научн. редакция, комментарии, перевод с ханмуна Л.Р. Концевича и др.* – М.: Художественная литература, 1980.

Р. Л. Цаболов

Р.Л. Цаболов. Словарь-конкорданс и комментарий к тексту поэмы Ф.Тайрана «Шейх Сан'ан». – М., 1985.

В. А. Чернышев

Пханишварнатх Рену. Грязное покрывало. / *Пер. с хинди и примеч. В.А. Чернышева.* – М. : Мол. гвардия, 1960. – 400 с.

Бхишам Сахни. Гнев всевышнего и другие рассказы / *Пер. с хинди В.А. Чернышева.* – М.: Изд. иностр. лит., 1960. – 98 с.

Маркандэй. Коробочка с синдуrom и другие рассказы. / *Пер. с хинди В.А. Чернышева.* – М.: Изд. иностр. лит., 1961. – 98 с.

Мохан Ракеш. Хозяин пепелища и другие рассказы. / *Пер. с хинди В.А. Чернышева.* – М.: Изд. иностр. лит., 1961. – 108 с.

Ядав Раджендра. Крохотные Тадж-Махалы. / *Пер. с хинди В.А. Чернышева.* – М.: Прогресс, 1964. – 109 с.

Шани. Гнилая вода / *Пер. с хинди Чернышова В.А.* – М.: «Прогресс», 1971. – 239 с.

Бхишам Сахни. Девушка с делийской окраины / *Пер. с хинди В.А. Чернышева.* – М.: Радуга, 1982. – 179 с.

В. Э. Шагаль

Ат-Тайиб Салих. Сезон паломничества на север (Судан) / *Пер. с араб. и примечания В.Э. Шагаль.* – М.: Прогресс, 1978. – 174 с.

Избранные произведения писателей Ближнего Востока / *В.Э. Шагаль – состав., примечания и пер. с араб 10 произв.* – М.: Прогресс, 1978. – 555 с.

Непобежденное молчание: Рассказы сирийских писателей / *В.Э. Шагаль – состав., перевод, предисловие* – М.: Худ. литература, 1978. – 300 с.

Тайна воды: Рассказы писателей Ирака / *В.Э. Шагаль – состав., перевод, примечания и справки об авторах* – М.: Худ. литература, 1979. – 275 с.

Ат-Тахир Ватмар. И содрогнется земля (Алжир) / *Пер. с араб. и примечания В.Э. Шагаль.* – Иностранная литература – М., 1980. 300 с.

Ришар Абу Шавир. Плач на груди любимой (Палестина) / *Пер. с араб. и примечания В.Э. Шагаль.* – Иностранная литература – М., 1981. 150 с.

Гада-ас-Саман. Бейрут-75 (Ливан) / *Пер. с араб. и примечания В.Э. Шагаль.* – М.: Прогресс, 1982. – 120 с.

Яхья Яхлюф. Наджран в час испытаний (Палестина) / *В.Э. Шагаль – перевод, состав. и примечания* – М.: Библиотека жур. «Иностранная литература», 1983. – 110 с.

Абдеррахман аш-Шаркави. Феллах (Египет) / *Пер. с араб. и примечания В.Э. Шагаль.* – М.: Прогресс, 1982. – 300 с.

Хана Мина. Парус и буря (Сирия) / *Пер. с араб. и примечания В.Э. Шагаль.* – М.: Радуга, 1985. – 350 с.

Барабан пустыни: Современная ливийская новелла / *В.Э. Шагаль – состав., примечания и пер. с араб.* – М.: Радуга, 1985. – 264 с.

Али Окля Орсан. Голанские высоты (Сирия) / *В.Э. Шагаль – перевод, примечания* – М.: Библиотека жур. «Иностранная литература», 1985. – 126 с.

Мухаммед Ибрагим аль-Али. Произвол (Сирия) / *Пер. с араб. и примечания В.Э. Шагаль.* – М.: Воениздат, 1988. – 305 с.

Десять лет и одна ночь: Современная тунисская проза / *В.Э. Шагаль – состав., примечания, предисловие и пер. с араб.* – М.: Радуга, 1989. – 127 с.

Лабиринт ночи: Тунисская проза / *В.Э. Шагаль – состав., справки об авторах и пер. с араб.* – М.: Радуга, 1989. – 190 с.

Г. Ш. Шарбатов

Абд аль-Азиз Ходжа. Странствуя в ее глазах. Сб. стихов. / *Составление, предисловие, примечания Г.Ш. Шарбатова.* – М., 1994. – 175 с.

Абд аль-Азиз Ходжа. Весь мир в твоих глазах. Сб. стихов (на аварском яз.) / *Составление, предисловие, примечания Г.Ш. Шарбатова. Пер. Расула Гамзатова.* – Махачкала, 1995 г.

Оглавление

Предисловие	3
I. Коллективные работы	6
II. Очерки из серии «Языки народов Азии и Африки»	22
III. Словари	25
IV. Индивидуальные работы	28
V. Переводы литературных произведений и памятников	74

Научное издание

**Избранная библиография
научных трудов сотрудников
Отдела языков народов Азии и Африки**

Утверждено к печати

Институтом востоковедения РАН

Сдано в набор 14.01.02. Подписано к печати 17.07.02.

Формат 60х90/16. Бумага офсетная.

Усл. п. л. 3. Уч.-изд. л. [[]] Тираж 200 экз. Зак. №

ИД № 04697 от 28 апреля 2002 г.

Институт востоковедения РАН

103031, Москва, ГСП, ул. Рождественка, 12

Научно-издательский отдел

Зав. отделом *Ю.В. Чудодеев*

Отпечатано [[]]